



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

prosinec 2023

zdarma



Vážení spoluobčané,

s blížícím se koncem roku Vám chci popřát krásné a pokojné Vánoce a šťastný vstup do nového roku. Vánoční období nám přináší nejen radost, ale i možnost trávit čas s rodinou, přáteli a těmi, které máme opravdu rádi. Je to čas, kdy se můžeme zastavit, zklidnit náš rozběhaný a uspěchaný život, kdy se máme rozhlédnout kolem sebe a být vděční za vše, čeho se nám v životě dostalo dobrého.

Rád bych poděkoval všem, kteří přispěli k rozvoji naší obce a osad, ať už jako dobrovolníci, zaměstnanci obce nebo občané zapojení do různých aktivit. Vy všichni vytváříte živé společenství, které je zásadní pro plný život celého Borovanska.

Věřím, že příští rok přinese nové příležitosti a úspěchy pro naši obec.

Přeji Vám všem veselé Vánoce a šťastný nový rok!

Vít Fialka, starosta města

PROSINCOVÉ POZVÁNKY

VÝSTAVA ČESKOSLOVENSKÉ VÁNOCE

3. 12. – 21. 12.
po-pá 9-16 h, st 9-18 h
výstavní síň

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ ZPÁTKY DO BETLÉMA

Teátr Pavla Šmída a kejklíř
Vojta Vrtek
9. 12. od 16 h
kinosál na nádvoří

KONCERT KONCERT ŽÁKŮ ZUŠ BOROVANY

tradiční koncert
s vánočním punčem
10. 12. od 17 h
kulturní dům

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY

vystoupí ŠNAPS z MŠ Borovany
13. 12. od 18 h
před zámekem

KONCERT KVINTETKY

adventní koncert
16. 12. od 18 h
Malovaný sál

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ ŽIVÝ BETLÉM

22. 12. od 17 h
zámecký park

KONCERT TŘÍKRÁLOVÝ KONCERT POCTA BEDŘICHU SMETANOVÍ

7. 1. od 18 h
Malovaný sál

PŘIPRAVUJEME PLES MĚSTA BOROVANY „ŠATY DĚLAJ ČLOVĚKA“

12. 1. od 20 h
kulturní dům

Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2324 ze dne 19. 10. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Protokol o otevírání obálek veřejné zakázky „Sdružené služby dodávky elektrické energie pro město Borovany, jeho příspěvkové organizace a společnost Služby Borovany s.r.o. pro období dodávky roku 2024“ ze dne 19. 10. 2023.
- 2/ Zprávu o hodnocení nabídek – 1. jednání komise veřejné zakázky „Sdružené služby dodávky elektrické energie pro město Borovany, jeho příspěvkové organizace a společnost Služby Borovany s.r.o. pro období dodávky roku 2024“ ze dne 19. 10. 2023.
- 3/ Zprávu o hodnocení nabídek – 2. jednání komise veřejné zakázky „Sdružené služby dodávky elektrické energie pro město Borovany, jeho příspěvkové organizace a společnost Služby Borovany s.r.o. pro období dodávky roku 2024“ ze dne 19. 10. 2023.

II. RM rozhodla:

- 1/ Vyloučit účastníka zadávacího řízení z účasti v zadávacím řízení na zadání veřejné zakázky s názvem: „Sdružené služby dodávky elektrické energie pro město Borovany, jeho příspěvkové organizace a společnost Služby Borovany s.r.o. pro období dodávky roku 2024“ v návaznosti na vyřazení nabídky hodnotící komisí pro nesplnění podmínek uvedených v zadávací dokumentaci dle § 48 odst. 2 písm. a) ZZVZ.
- 2/ Přijmout nabídku společnosti, která podala nabídku s nejnižší nabídkovou cenou a uzavřít s tímto dodavatelem smlouvu o sdružených službách dodávky elektrické energie.

Usnesení Rady města Borovany č. 2325 ze dne 25. 10. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulých usnesení č. 2323 a č. 2324.
- 2/ Zápis z 1. jednání sboru zástupců vlastníků pozemků v rámci Komplexní pozemkové úpravy Třebeč ze dne 2. 10. 2023.
- 3/ Pozvánku na valnou hromadu představenstva společnosti Růžov a.s., která se bude konat dne 5. 12. 2023.
- 4/ Zápis č. 11 ze dne 23. 10. 2023 z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření dodatku k nájemní smlouvě na pronájem bytu v Základní škole Borovany, uzavřené s M. a R. K., Borovany, o 2 roky.
- 2/ Uzavření smlouvy o výpůjčce sbírkových předmětů pro expozici „Z Borovan vlakem tam a zpátky“ na dobu určitou do 31. 12. 2026.
- 3/ Uzavření smlouvy č. CB-014330084478/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 3963/31 v k. ú. Borovany.
- 4/ Uzavření darovací smlouvy č. 23/600/0497 (smlouvy o bezúplatném převodu) na přijetí daru - movitého majetku - osobního automobilu KIA CEED JD, SPZ 4AB 4631 a příslušenství (autopotahy přední sedadla).
- 5/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Borůvková zahrada Kláštera Borovany – rozšíření stávající terasy“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 6/ Rozpočtové opatření č. 10/2023.
- 7/ Vyúčtování pečovatelských služeb a osobní asistence za 3. čtvrtletí roku 2023.
- 8/ Použití rezervního fondu Mateřské školy Borovany na nákup průmyslového vysavače.
- 9/ Uzavření nájemní smlouvy č. 202335 na pronájem části pozemku p. č. 2983/5, k. ú. Borovany, o výměře 100 m², část dle mapo-

vého zákresu č. 39, s p. D. I., České Budějovice, na dobu neurčitou, nájemné 2 Kč/m²/rok.

10/ Vyúčtování pečovatelských služeb za 3. čtvrtletí roku 2023.

11/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. 1842/5 o velikosti cca 15 m² v k. ú. Borovany na dobu neurčitou, nájemné 100 Kč/m²/rok.

III. RM rozhodla:

- 1/ Uzavřít dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo na veřejnou zakázku malého rozsahu na zpracování projektové dokumentace akce „Stavební úpravy budovy čp. 147 v Borovanech“.
- 2/ Uzavřít dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo na veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce „Oprava chodníků na Žižkově náměstí v Borovanech“.
- 3/ Zamítnout žádost o slevu z nájemného za pronájem nebytových prostor o velikosti 89,06 m², které jsou součástí pozemku p. č. st. 1393 (bufet v areálu přírodního koupaliště Lazna) v k. ú. Borovany.

IV. RM projednala:

- 1/ Oznámení ředitele o přerušení provozu Mateřské školy Borovany v době od 27. 12. 2023 do 29. 12. 2023 z organizačních a technických důvodů (asanace tříd, školní kuchyně, bílení).

V. RM uložila:

- 1/ Komisi stavební, územního plánování a pro životní prostředí seznámit se s problematikou plánovaného obchvatu, stanovení dobývacího prostoru a využití výhradního ložiska Dvorec u Třebče a plánovaných ZTV Radostice, Borovany Severozápad a Borovany Východ, a dále předložit radě města návrhy k možnému využití budovy čp. 89 v Borovanech do 31. 12. 2023.
- 2/ Sociální komisi projednat možnost budoucí spolupráce s Městskou policií Trhové Sviny včetně návrhu kritických míst v Borovanech a sdělit radě města stanovisko do 30. 11. 2023.

Usnesení Rady města Borovany č. 2326 ze dne 30. 10. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2325.
- 2/ Vyjádření občanů osady Dvorec Krajskému úřadu Jihočeského kraje k oznámení „Stanovení dobývacího prostoru a využití výhradního ložiska Dvorec u Třebče“.
- 3/ Zápis z dílčího přezkoumání hospodaření města Borovany za období od 1. 1. 2023 do 30. 9. 2023.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 1 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. R. B., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2024.
- 2/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 2 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. S. K., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2024.
- 3/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 3 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. M. U., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2024.
- 4/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 4 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. J. N., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2024.
- 5/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 5 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. L. H., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2024.
- 6/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 6 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. H. A., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2024.

- 7/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 7 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. L. K., Borovany, na dobu určitou do 31. 10. 2024.
- 8/ Uzavření smlouvy o nájmu ubytovací jednotky č. 8 v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany, s p. N. P., Č. Budějovice, na dobu určitou do 31. 10. 2024.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zamítnout žádost p. P. M., p. P. Sch. a p. M. Sch., Borovany, o pronájem ubytovací jednotky v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany.
- 2/ Zamítnout žádost p. J. B., Borovany, o pronájem ubytovací jednotky v domě čp. 242, Tovární ul., Borovany.

Usnesení Rady města Borovany č. 2327 ze dne 8. 11. 2023

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2326.
- 2/ Svozový plán odpadů na rok 2024.
- 3/ Vyjádření města Borovany k oznámení záměru Jihočeského kraje „Stanovení dobývacího prostoru a využití výhradního ložiska Dvůrec u Třebče“.
- 4/ Zápis č. 12 ze dne 6. 11. 2023 z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem nebytového prostoru o velikosti 35,72 m² (místnosti č. 3, 4 a 6) v 1. NP budovy čp. 50, Žižkovo nám, Borovany, která je součástí pozemku p. č. st. 44 v k. ú. Borovany (Dům služeb), s p. L. K., Borovany.
- 2/ Udělení souhlasu s uzavřením podnájemní smlouvy v nebytovém prostoru č. 4 (kadeřnictví) v budově Žižkovo nám. 149, Borovany, která je součástí pozemku p. č. st. 121/1 a 3963/4, oba v k. ú. Borovany, p. R. B., Trhové Sviny.
- 3/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 6 (2+1) v DPS s p. F. P. a p. J. P., Borovany, na dobu určitou 1 rok.
- 4/ Udělení souhlasu s užíváním městského znaku (trička) spolkem Český rybářský svaz, z. s., místní organizace Borovany, Žižkovo nám. 107, Borovany, za účelem reprezentace dětí a mládeže rybářského kroužku Borovany při sportovních a rybářských závodech.
- 5/ Přijetí neinvestiční dotace od poskytovatele Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, České Budějovice, se stanoveným účelem zajištění bezplatného školního stravování v rámci dotačního programu „Obědy pro jihočeské děti“ pro Základní školu Borovany.
- 6/ Uzavření smlouvy o dílo na provádění zimní údržby místní komunikace ve Vodárenské ulici a chodníku v Tovární ulici na dobu určitou od 1. 11. 2023 do 30. 4. 2024.
- 7/ Rozpočtové opatření č. 11/2023.
- 8/ Uzavření smlouvy o dílo na provádění zimní údržby komunikací v osadách na dobu určitou od 1. 11. 2023 do 30. 4. 2024.
- 9/ Uzavření smlouvy o dílo na provádění zimní údržby místní komunikace v Borovanech – „Padělky“ na dobu určitou od 1. 11. 2023 do 30. 4. 2024.

III. RM rozhodla:

- 1/ Vydat příkaz k provedení inventarizace majetku města k 31. 12. 2023.
- 2/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce „Borůvková zahrada Kláštera Borovany – rozšíření stávající terasy“ zhotoviteli, který podal nejvýhodnější nabídku.

Pozvánka na zasedání zastupitelstva města

Starosta svolává jednání Zastupitelstva města Borovany, které se uskuteční v zasedací místnosti přístavby radnice
ve středu 6. prosince 2023 od 17 hodin.

Jednání zastupitelstva je veřejné, všichni zájemci z řad veřejnosti jsou vítáni.

Rozvoj Borovan na prvním místě

Ve snaze o vytvoření atraktivního a bezpečného veřejného prostoru města rozhodla městská rada v rámci plánování investic do nejbližších let prioritizovat projekty s dlouhodobým pozitivním dopadem na občany a jejich životní prostředí.

Jedním z hlavních směrů investic se stává projektování ZTV (Zóna technické vybavenosti – obytná zóna) Radostice, plochy ZTV Borovany Severozápad a ZTV Borovany Východ, které jsou téměř ze 100 % ve vlastnictví města Borovany. Tímto investičním krokem směřujeme k vytvoření nabídky prodeje stavebních zasíťovaných pozemků, které povedou Borovany a Radostice k dalšímu rozvoji.

Dalším klíčovým projektem je stavba bytového domu na náměstí „Ledová říše“, která dotvoří obraz našeho krásného náměstí. Díky nákupu sousedního domu č.p. 69 ze strany města, dojde k přeprojektování dosavadního návrhu. Poté bude podána žádost o stavební povolení a následně již bude celý projekt připraven k okamžitému spuštění.

V průběhu aktuálních prací se městský úřad zaměřil na bezpečnost a estetiku náměstí tím, že byl upraven povrch chodníků, který dříve tvořil popraskaný asfalt a kořeny stromů, které ohrožovaly chůzi. V rámci této části projektu byla také provedena oprava zálivů pro lavičky, což přispěje k pohodlí návštěvníků náměstí.

Cena díla provedená stavební firmou včetně dodatku ke smlouvě je 336 105,36 Kč bez DPH.

V příštím roce budeme usilovat o dotaci na úpravu historických prvků náměstí. Tímto směrem se město snaží zachovat historický charakter prostoru a zajistit jeho dlouhodobou udržitelnost.

Celkově jsou tyto investice směřovány nejen do infrastruktury města, ale i do kvality života jeho občanů a město se těší na plody těchto snah v blízké budoucnosti.

Celková velká rekonstrukce náměstí neproběhla z důvodu podaných námitek k projektu revitalizace náměstí a v současné době dochází k přepracování projektové dokumentace. Po dokončení této revize bude podána nová žádost o stavební povolení a projekt bude připraven k okamžitému použití.

Pro budoucí rekonstrukci náměstí budeme hledat dostupnou dotaci, která by vedla ke snížení celkových nákladů na rekonstrukci veřejného prostranství. V současné době jsou náklady na rekonstrukci odhadnuty na 50 mil. korun.

Věříme, že tyto kroky přinesou nový impuls našemu městu a vytvoří prostor, který bude sloužit našim občanům a návštěvníkům. Děkuji za všechny Vaše podněty, které se ke mně dostávají v rámci investičních akcí, a těším se na společné úspěchy, které nás čekají v budoucnosti v rámci rozvoje Borovanska.

Vít Fialka, starosta města

Městská policie od ledna v Borovanech!

Město Borovany a město Trhové Sviny spojí své síly v rámci nové veřejnoprávní smlouvy, která stanovuje spolupráci mezi oběma městy na poli vykonávání úkolů městskou policií. Smlouva je koncipována ve shodě se zákonem č. 553/1991 Sb. o obecní policii, ve znění pozdějších předpisů.

Smlouva umožňuje Městské policii Trhové Sviny vykonávat úkoly stanovené právními normami na území města Borovany, s výjimkou měření rychlosti v katastrech města Borovany.

Plnění úkolů bude zajišťovat dvoučlenná hlídka podle stanoveného časového harmonogramu v pondělí, úterý a ve čtvrtek. Týdenní vyhrazené časové úseky zajišťí pravidelnou přítomnost strážníků, která přispěje ke zvýšení bezpečnosti, čímž se snažíme přizpůsobit práci městské policie potřebám obyvatel našeho města. Pro potřeby městské policie poskytne město Borovany prostory pro službu v objektu radnice.

Smlouva se uzavírá na dobu jednoho roku s možností automatického prodloužení, čemuž bude ke konci roku předcházet vyhodnocení vzájemné spolupráce. Podle výsledků vyhodnocení může být pro další období smlouva upravována. Tato spolupráce představuje krok ke zvýšení bezpečnosti a plynulosti života v obou městech a město Borovany se těší na účinnou spolupráci s Městskou policií Trhové Sviny.

Město Borovany tímto srdečně děkuje Ing. Davidu Štojdlovi, starostovi města Trhové Sviny, za jeho klíčovou roli při navázání této spolupráce, která nám umožní zlepšit kvalitu života v obou městech.

Věříme, že tato smlouva bude přínosem pro oba partnery a společně přispěje k bezpečnosti našich krásných měst.

Vít Fialka,
starosta města

Vyjádření města Borovany k záměru povrchové těžby výhradního ložiska živcových surovin Dvorec u Třebče ve vztahu k životnímu prostředí

Krajský úřad Jihočeského kraje, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, zveřejnil oznámení záměru povrchové těžby výhradního ložiska živcových surovin Dvorec u Třebče ve vztahu k životnímu prostředí. Za město Borovany jsme podali ve lhůtě vyjádření, ve kterém upozorňujeme na problémy a nedostatečně vyhodnocené oblasti.

Máme za to, že není dostatečně zajištěna ochrana zvláště chráněných druhů rostlin a živočichů a v oznámení také není v dostatečné míře a na odpovídající odborné úrovni uvedeno, jakým způsobem budou rostliny a živočichové zabezpečeni před nežádoucími vlivy hluku, prašnosti a vibracemi způsobenými těžbou. Upozorňujeme také na zcela chybějící mykologický průzkum se zaměřením na zvláště chráněné druhy.

Mimo výše zmíněné, považujeme za nutné detailní zpracování dopravní a hlukové zátěže města Borovany a osady Dvorec, a protože nelze vyloučit významný vliv na obyvatelstvo, konkrétně na občany osady Dvorec, také zpracování hodnocení vlivů na veřejné zdraví.

Celý záměr bude ze strany krajského úřadu podroben zjišťovacímu řízení podle zákona o posuzování vlivů na životní prostředí a věříme, že naše požadavky v něm budou akceptovány.

Vít Fialka, starosta města

SVOZOVÝ PLÁN 2024

Město Borovany				
	Komunální odpad	PLASTY	PAPÍR	SKLO
BOROVANY	ÚTERÝ	každý týden PONDĚLÍ	každý týden PONDĚLÍ	1x za 30 dní
RADOSTICE	ÚTERÝ	každý týden PONDĚLÍ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní
TROCNOV	ÚTERÝ	každý týden PONDĚLÍ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní
VRCOV	ÚTERÝ	každý týden ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní
HLUBOKÁ u Bor.	ÚTERÝ	každý týden ČTVRTEK	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní
DVOREC	ÚTERÝ	každý týden ČTVRTEK	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní
TŘEBEČ	ÚTERÝ	každý týden ČTVRTEK	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní

Svoz odpadu probíhá od 5:30 do 22:30 hod.

PODĚKOVÁNÍ

za poskytnutí dotace Jihočeského kraje v rámci Dotačních programů Jihočeského kraje pro rok 2023 na níže uvedenou akci pro město Borovany:

Neinvestiční dotace na realizaci projektu Oprava výklenkové kapličky Sv. Šebestiána.

Jedná se o obnovu původní lesní kapličky na Borovanském vrchu na parcelním čísle 3962 v k.ú. Borovany.

Projekt akce byl podpořen z rozpočtu Jihočeského kraje částkou 25 000,00 Kč z celkového rozpočtu žádosti 49 362,00 Kč.

Petr Bušta,
město Borovany



Jihočeský kraj

■ Informujeme

Infocentrum v době Vánoc

Infocentrum bude v prosinci otevřeno v pracovní dny od 9 do 16 h s polední přestávkou od 12 do 13 h a ve středu od 9-12 a 13-18 h.

V této době můžete navštívit **vánoční výstavu**, která vás naladí na vánoční atmosféru.

V infocentru můžete zakoupit knihy o Borovanech, borůvkové suvenýry, dárkové předměty, vstupenky do Sole Felsen Bad v Gmündu, vstupenky na kulturní představení a papírový Borovanský betlém.

Od 22. 12. 2023 do 1. 1. 2024 a 8. 1. 2024 bude infocentrum uzavřeno.

Přejeme vám krásné vánoční dny.

Helena Gráfová



Tříkrálová sbírka 2024

Po Novém roce u nás – už po čtyřiačtyřicet – proběhne **Tříkrálová sbírka**. V předchozích letech věnovali Borovanští do této sbírky celkem 1 962 682 korun. Věříme, že v příští sbírce překonáme dvoumilionovou hranici.

V letošním roce jsme mohli z vašich darů přispět mamince Romanu po dětské mozkové obrně na rehabilitaci a výživu a paní M. K. po mozkové příhodě na rehabilitační přístroj. Po dohodě s Charitou bude celý výnos příští sbírky věnován rodině z Vrcova, kde třem školákům nedávno zemřel jejich otec. Věříme, že vaše dary budou vyjádřením vaší účasti a pomoci v jejich přetěžké situaci.

Předpokládáme, že sbírka proběhne **6. – 13. ledna 2024** s tím, že kolednické skupiny si budou moci vybrat termín pro ně příhodnější. Konkrétní termíny sbírky v osadách a v Borovanech ještě upřesníme.

Uvítali bychom, kdyby se k tradičním koledníkům připojili i další noví. Zájemci o tříkrálové koledování se mohou hlásit u Stanislava Malíka na tel.: 602 162 998 nebo na e-mail malikslava@centrum.cz.

Tříkrálová sbírka je vždy velkým důkazem naší solidarity s potřebnými. Věříme, že tomu tak bude i tentokrát.

Za Vincenské společenství Sláva Malík



Oznámení o prodeji vánočních živých ryb

Český rybářský svaz, z.s. místní organizace Borovany oznamuje, že letos bude zajišťovat **prodej vánočních ryb**.

Vánoční prodej se uskuteční **od 22. 12. do 23. 12. 2023**.

Místo prodeje:
**parkoviště za radnicí,
Žižkovo náměstí**

Prodejní doba:

pátek od 10.00 - 16.00

sobota od 10.00 - 16.00

V případě změny Vás budeme včas informovat.



Burza ošacení pořádaná MS ČČK Borovany bude od prosince 2023 do února 2024 uzavřena.

Na vaši návštěvu burzy se budeme opět těšit v březnu 2024. Vážení a milí občané Borovan, dovolte mi, popřát vám příjemný předvánoční čas a do roku 2024 pevné zdraví, radost ze života, štěstí i úspěch.

Děkuji vám za spolupráci s naší místní skupinou a za ochotu pomoci, z výtěžku burzy přispíváme místnímu spolku Nazaret.

Za MS ČČK Borovany Zdena Kubešová

Český rybářský svaz, z.s.
MO Borovany, Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

Uzávěrka lednového čísla Borovanského zpravodaje je 10. 12. 2023.



HLEDÁ SE TALENT!

MAS Sdružení Růže (MAS SR) otevírá přihlašování na již 5. ročník soutěže **Talent v MAS**.

Jedná se o program na podporu a prezentaci talentovaných dětí a mládeže. Nejde jen o morální ocenění, ale i finanční podporu. Tato událost se již tradičně uskuteční v Kulturním sále v **Trhových Svinech**, tentokrát ve čtvrtek **7. března 2024 od 17:00**.

Čtěte dál a pokud ve Vás výzva probudí zájem, nebo znáte nějakého talentovaného mladého člověka ve Vašem okolí, odhodte ostychy a odvažte se (nebo danou osobu) přihlásit!

Podmínky pro vstup do soutěže:

- » věkové rozpětí 6 až 18 let;
- » trvalé bydliště v území působnosti MAS SR;
- » účastnit se mohou jednotlivci i skupiny;
- » účast se musí týkat jednoho z těchto širokých témat:
 - » humanitní – jazykové olympiády, recitace, literární tvorba apod.
 - » technická – soutěže v programování, radiotechnice, modelářství apod.
 - » sportovní – nejlepší výsledky dosažené v různých sportech.
 - » umělecké – soutěže hudebních škol, taneční soutěže různých druhů, výtvarné soutěže, výstavy, projekty apod.
 - » přírodovědná – přírodovědné předmětové soutěže (BiO, MO, ChO, FO) a ostatní soutěže typu ekologická olympiáda, astronomická olympiáda, logická olympiáda, včelařství, chovatelství apod.
 - » aktivní mládež – nová kategorie, která se týká veřejně prospěšných aktivit realizovaných organizovaně i neorganizovaně (měly by mít kulturní, ekologický, sociální, vzdělávací či sportovní ráz)
 - » ostatní – další soutěže (ocenění v této kategorii nemusí být uděleno)
- » hodnocena bude míra účasti cílové skupiny na vymyšlené aktivitě a na její vlastní realizaci; pro kolik lidí byla aktivita určena a kolik lidí přinesla nějaký úspěch; reference o aktivitě ze strany obce či školy; potenciál opakovat aktivitu i v dalším roce

Jak mohu tuto zprávu rozkřiknout mezi co nejvíce lidmi?

- » říct o výzvě ve škole, spolku, obci či jinak široké veřejnosti
- » sdílet výzvu na svých sociálních sítích
- » říct o výzvě svým přátelům, rodině nebo známým

Jak mohu nominovat?

Přihlásit se můžete vyplněním formuláře (návrhu) a podpisem prohlášení GDPR, ke kterému se dostanete přes QR kód. Ke každému návrhu je zapotřebí přiložit potřebné náležitosti (kopie diplomu, ocenění, certifikátu, či fotografie).

Uzávěrka přihlášek je 9. ledna 2024.

Zakroužkujte si toto datum v kalendáři – těšíme se na Vás!

Za organizační tým MAS SR

Ing. Magdalena Chytrová, manažerka MAS Sdružení Růže

tel.: +420 608 608 334

email: manazer@mas.sdruzeniruhe.cz

Město Borovany
vás srdečně zve na vánoční koncert
pětičlenného vokálního souboru

KVINTETKY

Hudební doprovod:
Štěpán Buchar - kytara, Michaela Prokopcová - akordeon
Průvodní slovo:
herečka a moderátorka ČRO Vitava Jana Trojanová

Písňe v úpravě a capella, spirituály,
populární vánoční hity, zahraniční i české koledy.

so 16. 12. 2023 od 18 hod.

Malovaný sál, Klášter Borovany

Vstupné: 150 Kč v předprodeji, 200 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz
www.borovansko.cz

Varování před podvodnými SMS

MPSV varuje před podvodnými SMS a e-maily.

Podezřelé signály, že se jedná o podvodnou zprávu:

- Je vám neočekávaně nabízena možnost dávek, příspěvku na bydlení apod., aniž byste o ně žádali.
- Byli jste požádáni, abyste na stránkách zadali své osobní či bankovní údaje.
- Je od vás vyžadována okamžitá reakce.
- Podezřelé webové stránky, příliš komplikované internetové adresy (obsahující např. pomlčky, podtržítka. Zaměněné či zpřeházené znaky – např. mpsv) Weby registrované v zahraničních doménách (např. online, pw, net, com...)
- Text zprávy obsahuje gramatické nebo pravopisné chyby.

Buďte vždy bdělí a vyhodnocujte kriticky, zda se nejedná o podvod. I podvodné stránky mohou být graficky velmi dobře zpracované a imitovat věrohodné vizuální styl stránek MPSV nebo přihlášení přes tzv. „identitu občana“.

Odkaz na podobné stránky můžete obdržet i e-mailem.

Tyto zprávy obsahují odkazy na falešné webové stránky, které se tváří jako oficiální web Ministerstva práce.

Na tyto zprávy nereagujte a odkazy tohoto typu ani nezklikávejte.

Nezadávejte v žádném případě žádné osobní či bankovní údaje – hrozí jejich zcizení s následkem převzetí kontroly nad Vaším bankovním účtem. Pokud jste na podvodné stránce zadali své bankovní údaje (přihlašovací údaje do internetového bankovníctví, údaje o kartě), kontaktujte ihned svou banku s žádostí o blokadu karty.

Jediná správná doména Ministerstva práce je mps.vcz
Klientská zóna MPSV: jenda.mps.vcz

Pro prohlížení webových stránek používejte autorizované webové prohlížeče s čerstvými aktualizacemi, neboť mají zabudovanou ochranu proti podvodům a malware, která varuje před podezřelými webovými stránkami. Tato ochrana bývá automaticky aktivována a kontroluje požadovanou stránku proti databázím známých podvodných a malwareových webů. I když není možné úplně eliminovat riziko setkání s neznámou podvodnou nebo malwareovou stránkou, riziko je tímto minimalizováno.

Ze společnosti

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Jana Čady z Borovan
Jaroslava Hrušky ze Třebče
Matyáše Krygara z Borovan
Jiřího Štěpánka z Vrcova

V listopadu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

paní Květoslavě Pavelcové z Vrcova
paní Boženě Kopřivové z Hluboké u Borovan
paní Anně Novákové z Hluboké u Borovan
paní Marii Švepešové ze Třebče
panu Stanislavu Malíkovi z Borovan
paní Marii Pučeglové z Borovan
paní Miladě Řebíčkové z Radostic
panu Vlastimilu Votrubovi z Borovan
paní Marii Rodějové z Hluboké u Borovan
panu Miloslavu Kučerovi z Borovan
paní Miloslavě Benhákové z Borovan
paní Marii Mrázové z Radostic

Naposledy jsme se rozloučili:

s panem Tomášem Veberem z Vrcova
s panem Vladimírem Pechem z Borovan
s paní Annou Olžbutovou ze Třebče
s paní Jaroslavou Salvovou z Borovan
s paní Jaroslavou Benešovou z Borovan
s paní Janou Kutíšovou z Borovan
s paní Boženou Kopřivovou z Hluboké u Borovan
V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka



ZO SPCCH BOROVANY - LEDENICE

V prosinci oslaví své životní jubileum naše členky **paní Marie Votrubová z Ledenic 75 let, paní Vlasta Netrefová z Jílovic 70 let, paní Ludmila Hrušková z DPS v Borovanech krásné 80. narozeniny.** Děvčata: „*Tak tiše jako sen přišel Vašich narozenin den. Žijte blaze v plném zdraví, užívejte si toho, co Vás baví! Přejeme náruč plnou květů a blahopřání na tisíc, vždyť co je štěstí v lidském životě, je to zdraví a nic víc. Vše nejlepší!*“

V pátek 27. října se členové ZO SPCCH sešli na **členské schůzi** v sále U Králů v Ledenicích. Hostem byl nový předseda OV SPCCH z Českých Budějovic pan Krauskopf. Seznámil členy s plány a rekonvicemi na příští rok. Účast členů byla docela malá, někteří byli nemocní, jiní na pobytu v Hustopečích.

Po předání gratulací oslavencům k 70., 75., 3x 80. narozeninám bylo podáno občerstvení. Na 16 hod. bylo připraveno krátké překvapení. Byl to dětský krojovaný soubor Doudlebáněk z Doudleb. Dětičky ve věku 3-4 roků zatancovaly a zpívaly. Krásně zazpívala samostatně jedna dívka. Vystoupili ještě větší chlápci s děvčaty, kteří už pěkně roztančili a rozezpívali i členy v sále. Vystoupení bylo odměněno velkým potleskem. Vedoucí paní Mirce bylo poděkováno za její ochotu a trpělivost s těmi nejmenšími malým dárkem. Děti byly za vystoupení obdarovány malým občerstvením. Největší radost měly děti z kytíček, které ochotně vyrobila naše členka paní Libuška Soukupová z Barborky v Borovanech, 83 let. Moc jí tímto děkujeme.

Na 13. prosince máme zamluvený autobus na **koupání do Gmündu**. Je možno se ještě přihlásit, máme volná místa. Vybírat budu 200 Kč na dopravu, 17,50 EUR jsou vstupy do bazénů na 4 hod. pro občany 55 plus. V případě neúčasti, nutno nahlásit, dodám náhradu (jinak bude muset neomluvený účastník uhradit cenu dopravy).

Zveme naše členy, ale i všechny občany Borovan, Ledenic a okolních vesnic na tradiční **vánoční-mikulášskou výstavu**, kterou pořádáme společně s MŠ, ZŠ, družinami a keramickým kroužkem Ledňáček z Ledenic. Výstava se bude konat 5. a 6. 12. v sále U Králů v Ledenicích. V úterý od 10 do 17 hod. a ve středu od 9 do 18 hod. Srdečně zvou pořadatelé.

Jelikož rok 2023 se kvapem blíží ke konci, očekáváme, co nám nový rok 2024 všem přinese. Členům, jejich rodinám a všem občanům přeji hlavně klidné v míru prožité Vánoce. Do nového roku 2024 vykročíte s dobrým úmyslem, předsevzetím ve svých rodinách ke zlepšení situace nejenom u nás, ale i ve světě a také přáním, aby se život nás všech v příštím roce posunul k lepšímu a šťastnějšímu pro všechny lidi.

Za členy ZO Borovany – Ledenice
předsedkyně Jarmila Himlová, tel. 724 771 343

Kulturní pozvánky

PROSINEC 2023

Výstavy:

3. 12. - 21. 12. po - pá 9-16 h, st 9-18 h	ČESKOSLOVENSKÉ VÁNOCE – vánoční výstava, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
---	--

Koncerty:

10. 12. ne 17 h	KONCERT ŽÁKŮ ZUŠ BOROVANY – tradiční koncert s vánočním punčem, vstupné dobrovolné – KD Borovany
16. 12. so 18 h	VÁNOČNÍ KONCERT KVINTETKY – koncert vokálního seskupení v pětičlenném obsazení, spirituály, populární vánoční hity, zahraniční i české koledy, vstupné v předprodeji 150 Kč, na místě 200 Kč, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – Malovaný sál

Slavnosti:

3. 12. ne 14 h	ADVENT ZAČÍNÁ – Ježíškova poštovna, řemeslný jarmark, výstava, koledy, občerstvení pro zahřátí, rozsvícení vánočního stromu, vstupné zdarma – Klášter Borovany
-------------------	--

Divadla:

2. 12. so 14 h	ZÁJEZD DO PRAHY – VIVALDIANNO THE SHOW – světově úspěšná 3D show, barokní hudba s art-rockovým zvukem, ohromující vizuální efekty, cena vstupenky včetně dopravy 1000 Kč, předprodej Infocentrum Borovany
9. 12. so 16 h	ZPÁTKY DO BETLÉMA – adventní představení v podání Teátru Pavla Šmída a kejkliřského divadla Vojty Vrtka, vstupné 50 Kč v předprodeji, 100 Kč na místě, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – kinosál na nádvoří kláštera

Akce pro děti a dospělé:

1. 12. pá 16.30 - 19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
2. 12. so 16.30 - 19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
2. 12. so 13.30 a 15 h	HONZA HLEDÁ KAŠPÁRKA – loutkové divadlo, hraje Loutkářský soubor Jiskra, po představení navštíví děti Mikuláš s doprovodem, příjem dárek před pokladnou, vstupné 40 Kč – hasičárna, Borovany

2. 12. so 17 h	ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU – náves, Radostice
4. 12. po 9 h	SOCIÁLNÍ SÍŤ PRO SENIORY – beseda o tom, jak se vyznat a neztratit ve WhatsAppu, Facebooku a Instagramu, vstupné zdarma – klub Radost, Borovany
5. 12. út 17 h	KDYŽ JSOU S ČERTY ŽERTY – mikulášské představení s nadílkou, vstupné zdarma – nádvoří, Klášter Borovany
8. 12. pá 16.30 - 19 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
9. 12. so 15 - 17.30 h	PEKLOMÁNIE – prohlídka pekla s průvodcem, vstupné 170 Kč dospělí, 120 Kč děti, předprodej v infocentru nebo www.cbsystem.cz – areál kláštera
12. 12. út 15 h	VÁNOČNÍ OZDOBY Z KORÁLKŮ – kurz, příspěvek na materiál 100 Kč – klub Radost, Borovany
13. 12. st 18 h	ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY – vystoupí ŠNAPS – Školkový Neuvěřitelný Pěvecký Sbor z MŠ Borovany, vstupné zdarma – před klášterem u vánočního stromu
22. 12. pá 17 h	ŽIVÝ BETLÉM – vstupné zdarma – park Kláštera Borovany
25. 12. po 17 h	ZPÍVÁNÍ KOLED U JESLIČEK – zve Římskokatolická farnost Borovany, vstupné zdarma – kostel Navštívení Panny Marie Borovany
31. 12. ne 18 h	DĚTSKÝ OHŇOSTROJ – pořádá SDH Vrcov – náves, Vrcov

Připravujeme:

1. 1. po 13 h	NOVOROČNÍ VÝSLAP DO TROCNOVA – k památníku Jana Žižky, start v Radosticích
7. 1. ne 18 h	TŘÍKRÁLOVÝ KONCERT – POCTA BEDŘICHU SMETANOVÍ – Zuzana Kavalík Zaimlová – soprán, Peter Malý – tenor, sólista opery Jihočeského divadla, Lilija Červená – klavír. Zazní árie a dueta z oper Prodaná nevěsta, Tajemství, Dvě vdovy a Hubička., vstupné 150 Kč v předprodeji (www.cbsystem.cz , Infocentrum Borovany), na místě 200 Kč – Malovaný sál
12. 1. pá 20 h	PLES MĚSTA BOROVANY s podtitulem „ŠATY DĚLAJ ČLOVĚKA“ – hraje kapela Obzor, taneční vystoupení Sophie Debou a Zdeněk Mládek – členové baletu Jihočeského divadla, módní přehlídka, fotokoutek, vstupné 250 Kč (předprodej vstupenek v infocentru, tel. 387 001 356) – kulturní dům

POZVÁNKY Z REGIONU

2. 12. od 19 h **TŘEBOŇSTÍ PIŠTCI** – vánoční koncert – TŘEBOŇ
5. 12. od 20 h **JANEK LEDECKÝ** – vánoční tour 2023 – ČESKÉ BUDĚJOVICE
9. 12. od 19 h **FEŠÁCI** – vánoční koncert country kapely – ČESKÉ BUDĚJOVICE
12. 12. od 19 h **VÁNOCE OSMANYHO LAFFITY** – talkshow – ČESKÉ BUDĚJOVICE
13. 12. od 19 h **PAVEL ŠPORCL** – VÁNOCE NA MODRÝCH HOUSLÍCH – koncert – TRHOVÉ SVINY
14. 12. od 19 h **DEŠTIVÉ DNY** – divadelní hra, hrají R. Krajčo a D. Švehlík – KAPLICE
19. 12. od 19 h **MUŽ MOJÍ ŽENY** – divadelní hra, hrají D. Novotný a M. Dlouhý – ČESKÉ BUDĚJOVICE
20. 12. od 19 h **NEZMAŘI A JIHOČESKÁ FILHARMONIE** – vánoční koncert – ČESKÉ BUDĚJOVICE
31. 12. od 13 h **SILVESTROVSKÝ BĚH** – tradiční běh – TRHOVÉ SVINY
4. 1. od 19 h **RADEK BAKALÁŘ – MAGIC SHOW** – ČESKÉ BUDĚJOVICE

Advent

3. 12. začíná

NEDĚLE

Borovany / klášter

14.00 Příjezd Ježíškovy poštovny / pódium před zámek
14.15 Spáči - nejen vánoční písně a koledy / nádvoří
15.30 Dětský pěvecký sbor při ZŠ Borovany / nádvoří
16.00 Vystoupení dětí z MŠ Borovany / nádvoří
16.15 Andělé / nádvoří
17.00 Lakomá Barka - vánoční písně a koledy / nádvoří
17.45 Odjezd Ježíškovy poštovny / pódium před zámek
18.00 Rozsvícení vánočního stromu

doprovodný program / 14.00 - 17.30
Československé Vánoce - výstava / výstavní síň
Borůvkový betlém / v parku
Vánoční pásmo pohádek / kinosál
Tvůrčí adventní dílny pro děti / přizemí - místnost pod knihovnou
Ježíškova poštovna - malování přání Ježíškovi / infocentrum
Řemeslný jarmark / v patře
Občerstvení pro zahřátí

S sebou si přineste svíčky na cestu k betlému a přání Ježíškovi

pořádá město Borovany - www.borovansko.cz
 změna programu vyhrazena

Město Borovany Vás srdečně zve na výstavu

ČESKOSLOVENSKÉ VÁNOCE

3. – 21. prosince 2023

po, út, stř, pá 9 - 12 a 13 - 16 hodin
 st 9 - 12 a 13 - 18 hodin
 výstavní síň Kláštera Borovany, vstupné zdarma

Město Borovany vás srdečně zve na představení
 Teátru Pavla Šmída a kejklíře Vojty Vrtka

Zpátky do Betléma

Režie Stanislava Kočvarová
 Scéna Simonetta Šmídová
 Loutky Jan Růžička

9. prosince / sobota / 16:00

Kinosál (vstup z nádvoří), Klášter Borovany
 vstupné 50 Kč v předprodeji, 100 Kč na místě
www.borovansko.cz

Advent a Vánoce

v borovanském klášteře

3. 12. | I. adventní neděle od 14 h
ADVENT ZAČÍNÁ ...
Ježíškova poštovna, koledy, řemeslný
jarmark, rozsvícení vánočního stromu,
občerstvení pro zahřátí ...
Klášter Borovany

5. 12. | úterý od 17 h
**KDYŽ JSOU
S ČERTY ŽERTY**
mikulášské představení s nadílkou
nádvoří

9. 12. | sobota od 16 h
ZPÁTKY DO BETLÉMA**
Kejklířské divadlo Vojty Vrtka
a Teátr Pavla Šmída
kinosál

10. 12. | II. adventní neděle od 17 h
**KONCERT ŽÁKŮ
ZUŠ BOROVANY**
tradiční koncert s vánočním punčem
Kulturní dům Borovany

13. 12. | středa od 18 h
ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY
vystoupí ŠNAPS - Školkový
Neuvěřitelný Amatérský Pěvecký
Sbor z MŠ Borovany
před zámkem u vánočního stromu

16. 12. | sobota od 18 h
KVINTETKY**
vánoční koncert vokálního seskupení
za doprovodu Dua Instrumo
Malovaný sál

22. 12. | pátek od 17 h
ŽIVÝ BETLÉM
zámecký park

7. 1. | neděle od 18 h
TŘÍKRÁLOVÝ KONCERT**
Pocta Bedřichu Smetanovi
Malovaný sál

3. - 21. 12. | **ČESKOSLOVENSKÉ VÁNOCE**
vánoční výstava, výstavní síň



město Borovany - www.borovansko.cz

Infocentrum, výstavní síň / po - pá: 9 - 12, 13 - 16 h, st: 9 - 12, 13 - 18 h

Předprodej vstupenek na označené akce (**) - infocentrum, tel.: 387 001 356 nebo www.cbsystem.cz

Změna programu vyhrazena.



Z Knihovny A. Dubenského

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Arenz Ewald: Velké léto
 Archer Jeffrey: Příliš odvážné přání
 Bannalec Jean-Luc: Bretaňská pýcha
 Bárťová Anna Beatrice: Velký průšvih
 Bauer Jan: Klášterem obchází ďábel
 Bauer Jan: Kdo chce zabít císaře
 Bauer Jan: Pařát smrtky
 Bryndza Robert: Tíživé ticho
 Caplinová Julie: Vinice ve Francii
 Cívade-Horňáková Lenka: Amsterodamské vigilie
 Cívade-Horňáková Lenka: Symfonie o novém světě
 Delaflotte Mehderi Anne: Praha-Paříž: do vlastních rukou
 Geislerová Aňa: Co tě nazabije
 Hartl Patrik: Gazely
 Hooverová Colleen: Námi to začíná
 Kent Rina: Zvrácené království
 Klíma Josef: Jen drápkem uvízneš
 Lasker Alex: Sloní paměť
 Lefteri Christy: Zlomená křídla
 Mayne Andrew: Vrah andělů
 Moriarty Liane: Jablka ze stromu nepadají

Niedl František: Probuzená šelma
 Pekárková Iva: Kam jede tohle nástupiště
 Reganová Lisa: Vražedná temnota
 Savage Thomas: Síla psa
 Schmidt B. Joachim: Kalmann
 Skácel Jan: A znovu láska
 Sparks Nicholas: Země snů
 Vlasáková Klára: Těla
 Wisemanová Ellen Marie: Tmavé stěny
 Willardu

Naučná:

Arvay G. Clemens: Léčivý kód přírody
 Černý Jiří: Na přeskáčku 3, Nejen hudební vzpomínky z Klubu osamělých srdcí seržanta Pepře 2015 a 2016
 Černý Jiří: Na přeskáčku 4, Nejen hudební vzpomínky z Klubu osamělých srdcí seržanta Pepře 2017 a 2018
 Hocek Jan: Českem od severu k jihu, Stezka středozemím
 Moravec Martin: Marek Dvořák, Mezi nebem a pacientem
 Robertsonová Robin: Vsaďte na rostlinné bílkoviny! Revoluční kuchařka

Rufin Jean-Christophe: Nesmrtelná túra do Compostely
 Stehlík Eduard: Lidice, příběh české vsi

Pro děti a mládež:

Drijverová Martina: Sísá Kyselá
 Gemert van Gerard: Diegovo sombrero
 Janssonová Tove: Čarovná zima
 Kahoun Jiří: U všech čertů
 Kukovičová Michaela: Přání
 Lebeda Jan: Medovníček, Medulka a Medulínek
 Malík Jan: Miček Flíček
 Pixa Jan: Manekýnky v Africe
 Popprova Andrea: Medový domeček
 Pospíšilová Zuzana: Vánoční hvězda a splněná přání
 Radějová Kristýna: Jména dětí, Kluci
 Reviláková Naďa: Vlajka Viktora Vaňka
 Šesták Petr: Cesta je pes
 Visconti Oto: Tady hlídá drak

Eva Janouchová



Moriarty Liane: Jablka ze stromu nepadají

Kdyby se vaše matka ztratila, řekli byste to policii? I pokud by byl hlavním podezřelým váš otec? A právě před takovým dilematem stojí čtyři dospělí sourozenci Delaynovi. Každý ve městě je zná a jejich rodičům, Stanovi a Joy, přátelé závidí, že i po padesáti letech manželství to mezi nimi jiskří. Jenže je tomu skutečně tak? Když teď prodali proslulou tenisovou akademii, kterou celá léta společně budovali, jako by najednou – samozřejmě kromě naděje na vnoučata – nezůstalo nic, co by ty dva spojovalo. A pak jedné noci zazvoní u jejich dveří cizinka, která se představí jako Savannah a jež potřebuje pomoc, protože ji napadl její přítel. Delaynovi neváhají a zraněné dívky se ujmou. Nedlouho nato ovšem Joy zmizí a po Savannah také jako by se slehla zem. Dvě z Delaynových dětí si myslí, že otec s tím nemá vůbec nic společného – a ty zbylé dvě si myslí přesný opak! A čím více otázek si sourozenci Delaynovi kladou, tím více jemných prasklin se na obrázku dokonalého manželství jejich rodičů objevuje...



Pospíšilová Zuzana: Vánoční hvězda a splněná přání

Malá Ida žije v dětském domově a moc touží po mamince a tatínkovi. Není tolik průbojná jako ostatní děti, a tak se na ni většinou nedostane pohlázení nebo pochování na klíně. Celé dny prostojí u okna a dívá se, jestli nepřichází nová maminka s tatínkem. Večer před Štědrým dnem za oknem uvidí padat hvězdu. Dobře ví, že padající hvězda dokáže splnit přání, a tak si moc přeje maminku a tátu. Na opačném konci města bydlí pán a paní Andělovi, kteří marně touží po děťátku. I oni uvidí padat hvězdu a oba si přejí, aby se jejich rodina rozrostla. A protože Vánoce jsou svátky splněných přání, nakonec se všem jejich tužby splní. Knížka je určena dětem mladšího školního věku.

Eva Janouchová

Výpůjční doba knihovny v prosinci

Vážení čtenáři, v letošním roce bude knihovna naposledy otevřena ve středu 20. 12. do 16 hodin a znovu otevře ve středu 3. ledna 2024.

V době uzavření knihovny můžete pro vracení knih využít Librobox umístěný v přízemí zámku před vstupem do knihovny.

Knihovna Augustina Dubenského děkuje všem čtenářkám a čtenářům za celoroční přízeň a knižní dary. Zároveň přeje klidné Vánoce, hlavně zdraví a vše dobré v nové roce.

Eva Janouchová



Z kultury

ADVENT V BOROVANECH

Nastává čas adventu, čas kouzelných okamžiků, radosti a tradic s vůní skořice. Advent je nejen období příprav a čekání na Vánoce, ale také společné setkávání a vytváření krásných vzpomínek se svými blízkými. V prostorách slavnostně vyzdobeného borovanského kláštera i letos zažijete tu pravou vánoční atmosféru. Tu ještě umocní novinka letošního adventu – **vánoční zvonička**. Vyřezal ji pro nás řezbář Jan Kužel z Dobré Vody u Hořic. Říká se, že zvuk zvonu může přinést štěstí a naplnění přání.

První adventní svíčku zapálíme v neděli **3. prosince** na akci **ADVENT ZAČÍNÁ** a společně vstoupíme do pohádkového adventního období. Ani letos nebude chybět Ježíškova poštovna, koledy a vánoční písně zahrají kapely Lakomá Barka, místní kapela Spáči, děti z MŠ Borovany a dětský pěvecký sbor při ZŠ Borovany. Vánoční dárky pak můžete nakoupit na řemeslném jarmarku, či v tvůrčích dílnách dětí ze ZŠ Borovany. Chybět samozřejmě nemůže ani vůně vánočních dobrot a svařáku. Odpoledne vyvrcholí rozsvícením vánočního stromu. Začínáme **3. prosince ve 14 hodin**.

V úterý **5. prosince** zavítá do Borovan svatý Mikuláš s čerty a anděly a rozdá dětem mikulášskou nadílku. Krátké divadelní představení **KDYŽ JSOU S ČERTY ŽERTY** pro vás chystá na nádvoří borovanského kláštera Dětské maňáskové divadlo ŠOK společně se členy Borovanské Peklománie.

Na dětské vánoční představení **ZPÁTKY DO BETLÉMA** se můžete těšit v sobotu **9. prosince**. Teatr Pavla Šmída a kejkliř Vojta Vrtek se po letech setkávají u betléma, aby zahráli a prožili prastarý příběh o zrození a naději. Kdyby totiž tenkrát před dvěma tisíci lety patnáctiletá holka Marie neřekla andělovi „ano“, tak by teď nejspíš bylo všechno úplně jinak. Asi bychom neslavili Vánoce, nestavěli bychom betlémy a dárky by nenosil Ježíšek. Vstupné je 50 Kč v předprodeji a 100 Kč na místě.

Hudba žáků **ZUŠ BOROVANY** rozezná borovanský kulturní dům v **neděli 10. prosince**. Nebude samozřejmě chybět vánoční punč, který každoročně k tomuto koncertu patří. Vstupné dobrovolné.

U vánočního stromu při tradiční akci **ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY s Deníkem** se sejdeme ve **středu 13. prosince**. O hudební doprovod se postará Školkový Neuvěřitelný Amatérský Pěvecký Sbor **ŠNAPS** z MŠ Borovany.

Písně v úpravě a capella, spirituály, populární vánoční hity a zahraniční i české koledy si můžete poslechnout na koncertě vokálního uskupení **KVINTETKY**. Pět vokalistek doprovodí kytarista Štěpán Buchar a akordeonistka Michaela Prokopcová. Průvodní slovo zajistí herečka a moderátorka ČRo Vltava Jana Trojanová. Koncert se uskuteční v sobotu **16. prosince** v Malovaném sále, vstupné v předprodeji je 150 Kč, na místě pak 200 Kč.

Ani v letošním roce nebude chybět v klášterním parku **ŽIVÝ BETLÉM**. Borovanští betlémaři zahrají v pátek **22. prosince** nejznámější vánoční příběh o narození Ježíška. Vstupné zdarma.

Součástí adventního programu je i výstava s názvem **ČESKOSLOVENSKÉ VÁNOCE**. Návštěvníkům nabídne vzpomínky na Vánoce našeho mládí a dětství. Vernisáž této výstavy proběhne **3. prosince** v rámci akce Advent začíná. Výstava bude přístupná do čtvrtka **21. prosince** v otevírací době infocentra.

Novoroční přípitek vám nabídneme v neděli **7. ledna** v Malovaném sále na **TŘÍKRÁLOVÉM KONCERTĚ**. Koncert nese podtitul Pocta Bedřichu Smetanovi, od jehož narození uplyne v příštím roce 200 let. Vystoupí tenorista Peter Malý, sopranistka Zuzana Zaimlová a na klavír je doprovodí Lilija Červená. Vstupné je 150 Kč v předprodeji a 200 Kč na místě.

Klára Němcová

ŠATY DĚLAJ ČLOVĚKA – téma pro rok 2024

Pomalů se loučíme s tématem S LÁSKOU K DOMOVU, které nás provázelo po celý rok 2023. Borovanské kulturní akce se v letošním roce věnovaly pilířům naší kultury, historie, vědy a tradic a s láskou uctily místo v srdci Evropy, které je naším domovem. Jen v krátkosti můžeme jmenovat Ples města Borovany s podtitulem „S láskou k domovu“, cyklus přednášek o historii borovanského kláštera a nespočet koncertů českých autorů a interpretů. Z nich byl divácky nejúspěšnější večer, kdy jsme zavzpomínali na geniálního básníka Jana Skácela skrze obrazy malířky Kateřiny Ašenbrennerové a hudbu kapely Hradištan s Jiřím Pavlicou. Nesmíme zapomenout ani na vzpomínkovou akci Borovany městem 50 let nebo celosezónní výstavu Borovanské retronávraty.

Rok 2024 bude ve znamení tématu „**ŠATY DĚLAJ ČLOVĚKA ...**“, protože je to pravda odvěká.

Toto rčení nám připomíná, že způsob, jakým se prezentujeme světu, může mít vliv na to, jak jsme vnímáni okolím i sami sebou. Šaty nejsou jen kus látky, který zdobí naše tělo, ale jsou především vyjádřením naší osobnosti, vkusu a sebevědomí.

Představíme vám šaty v různých podobách. Začneme hned v lednu reprezentačním Plesem města Borovany a pokračovat budeme v průběhu celého roku koncerty a divadly s bohatými a různorodými kostýmy. Chybět nebudou ani workshopy a besedy na téma šití a móda.

Vrcholem sezóny bude velkolepá výstava v prostorách Kláštera Borovany. Podrobnosti se dozvíte průběžně. Již nyní však můžeme prozradit, že se bude jednat o originály kostýmů ze známých českých filmů a pohádek, které jsou součástí sbírky kulturního dědictví při Ministerstvu kultury ČR a autorem některých z nich je Theodor Pištěk.

Tým Kláštera Borovany - Magdalena Hlušítková, Helena Gráfová, Eva Janouchová a Klára Němcová se na vás těší v roce 2024. Přejeme vám, ať je šťastný a úspěšný a doufáme, že nám zachováte přízeň.

A věřte, že ačkoli vnější projev může být důležitý, skutečná hodnota člověka spočívá v jeho charakteru, jednání a vnitřním bohatství.

Klára Němcová

PLES MĚSTA BOROVANY

Plesovou sezónu v pátek **12. 1. 2024** otevře tradičně reprezentační **PLES MĚSTA BOROVANY**, tentokrát s podtitulem „**ŠATY DĚLAJ ČLOVĚKA ...**“. Ples se každoročně nese v duchu tance, hudby a zábavy a nejenže rozvíří taneční parket, ale také vytváří scénu pro výrazný osobní styl. Téma večera inspiruje a vyzývá k odhalení vlastní kreativity a elegance prostřednictvím módy.

Opět se můžete těšit na taneční kapelu Obzor pod taktovkou Vládi Plachého. Předtančení tentokrát zajistí sólisté baletu Jihočeského divadla Sophie Debou a Zdeněk Mládek a v průběhu večera se můžete těšit také na módní přehlídku, která k tématu šatů jistě patří. Nebude chybět oblíbený fotokoutek a tombola, ve které každý lístek vyhrává.

Rezervace a předprodej vstupenek probíhá v borovanském infocentru.

Klára Němcová

Ohlédnutí za sv. Martinem

Lidové pranostiky nám říkají, co naši předkové po léta vypořizovali. Například, únor bílý, pole sílí, nám chce říct, že je-li v únoru dostatek sněhu, má to dobrý vliv na úrodu. Ranní ptáče dál doskáče, zase vyzdvihuje výhody brzkého vstávání.

Že 11. listopadu přijíždí Martin na bílém koni v podobě první sněhové nadílky, je jistě pranostika pravdivá, nicméně v dnešní době již málokdy naplněná. Osobně bych musel zapátrat hluboko v paměti, abych si vzpomněl, kdy tomu tak bylo naposledy. Co je však dodnes spojené s jízdou sv. Martina na koni, je jeho tradiční příjezd do Borovan.

I letos se parta mladých lidí scházela dlouho dopředu a plánovala, jak tuto tradiční akci pojmout, co změnit a co vylepšit, aby pro vás připravila co nejpříjemnější zábavu. O tom, že se jim to povedlo, svědčí nemalá řada spokojených návštěvníků. Děti měly možnost vstoupit do římské armády, absolvovat v ní patřičný výcvik, aby pak s vojenskou kohortou zajistily důstojný a slavnostní příjezd sv. Martina na nádvoří kláštera. Pro ostatní byl připravený doprovodný program na již zmíněném nádvoří, na kterém zajišťovaly občerstvení místní charitativní organizace.



Za zdárný průběh celé akce je na místě poděkovat všem organizátorům a účinkujícím. Městu Borovany za spolupráci, poskytnutí zázemí a potřebného vybavení. Charitativním organizacím Archa, Nazaret a Mary's meals za zajištění občerstvení. Bratrům z Růže za šermířské vystoupení. Romaně Lehmannové za moderování. Romanu Adamcovi a Vinárně Pod Věží za darované

svatomartinské víno. Panu faráři Ondřeji Urbiszovi za jeho požehnání. Jakubovi Šimkovi za zvučení a osvětlení. A v neposlední řadě vám všem, kteří jste nás podpořili svou účastí a dary. Velmi nás těší, že vás i přes nepřízeň počasí přišlo tolik a budeme se těšit, dá-li Bůh, na další setkání s vámi.

Za organizátory Lukáš Malík

Ples města Borovany
s podtitulem
„šaty dělaj člověka ...“
12. ledna od 20 hodin
Kulturní dům Borovany

kapela OBZOR
Sophie Debou - sólistka baletu Jihočeského divadla
Zdeněk Mládek - baletní mistr Jihočeského divadla
módní přehlídka
fotokoutek
slosování o ceny

Vstupné 250 Kč, předprodej a rezervace Infocentrum Borovany

Z borovanské farnosti

Advent a Vánoce v borovanské farnosti

Chceme upozornit, že tento plán se může změnit.

Aktualizaci najdete na stránkách farnosti: www.farnostborovany.cz

Neděle 3. prosince od 8.00 hod. – mše na zahájení adventu spojená s žehnáním adventních věnců

Čtvrtek 7., 14., a 21. prosince od 6.45 hod. – mše se zpěvem staročeských rorátů

V sobotu 23. prosince od 9.00–11.00 hod. bude ve Škapulířové kapli hořet **Betlémské světlo**, které si budete moci odnést domů pomocí vlastní svíčky či lucerničky.

Neděle 24. prosince od 24.00 hod. – půlnoční mše s koledami a pastorelami

Pondělí 25. prosince od 11.00 hod. – mše na Boží hod vánoční.
Od 14.00 do 16.00 hod. možnost prohlídky kostela a jesliček

Úterý 26. prosince od 8.00 hod. – mše o svátku sv. Štěpána

Čtvrtek 28. prosince (den po svátku sv. Jana apoštola a evangelisty) **mše sv. v 17.00 a od 17.30 hod.** – tradiční žehnání vína v klášterních sklepích

Neděle 31. prosince od 8.00 hod. – svátek Svaté rodiny, děkovná mše sv. za uplynulý rok, Te Deum

Pondělí 1. ledna 2024 od 8.00 hod. – novoroční mše o slavnosti Matky Boží Panny Marie

Sobota 6. ledna od 9.00 hod. – mše o slavnosti Zjevení Páně (sv. Tří králů), při níž budeme světit vodu, křídou a kadidlo (také se bude světit v neděli 7. 1. v ostatních kostelích).

Neděle 7. ledna od 8.00 hod. – mše o svátku Křtu Páně – zakončení doby vánoční

Poznámka: „Půlnoční“ bude též v Ledenicích a to 24. prosince od 22.00 hod., v Jílovicích od 15.30 hod. (ta bude určena především pro rodiny s dětmi), a v Mladošovicích od 20.00 hod.

Slovo faráře

Advent a Vánoce

V dnešní době moc společnost nerozumí krásné adventní době. Je to čas přípravy na Narození Páně. Právě jsem četl fragment nějaké anonymní promluvy z druhého století po Kristu, kde se psalo, že pokud jsme v tomto těle, tak musíme bojovat s vlastní slabostí a nedokonalostí.

Křesťan uznává, že není dokonalý, a právě tento čas adventu je k tomu. Narození Páně je velkou motivací, aby s vlastním životem něco udělal a dobře se připravil na oslavu. A samotné Narození Páně jsou takové rodinné svátky. Zároveň Ježíš přišel k nám skrze rodinu, a i my jsme se objevili skrze tu naši rodinu. Oslavujeme příchod Ježíše při půlnoční mši svaté a doma se radujeme při vánoční atmosféře a rodinných návštěvách.

Přeji všem dobré prožití adventu a Vánoc.

Ať všem jednotlivcům a celým rodinám žehná Ježíš, který přišel na tento svět!

P. Ondřej Urbisz, farář

Římskokatolická farnost Borovany srdečně zve na

Zpívání koled u jesliček



Kostel Navštívení Panny Marie Borovany
pondělí 25. 12. 2023 v 17 hodin



Sociální služby

Archa má 10 let

Čas nezadržitelně plyne. Neohlížíme se příliš zpátky, na pořadu dnešního dne máme většinou budoucí zítřky. I proto nás v Arše vlastně překvapilo, že už plujeme **DESÁTÝM ROKEM**. Často se v tomto období ptáte, jak to vlastně bylo se založením Archy?

Na samém začátku byla **ZKUŠENOST**.

Osm let jsem pracovala jako sociální pracovníce ve dvou českobudějovických domovech pro seniory (na Dobré Vodě a v tehdy nově otevřeném Máji). Sociální pracovníce mimo jiné přijímá klienty do zařízení, je první, s kým rodiny komunikují. Poměrně často si během vstupních rozhovorů rodiny povzdýchly: „Kdybychom tak měli nějakou službu, která by pravidelně dojížděla za babičkou, maminkou, dědou... **NEMUSELI BYCHOM je sem stěhovat.**“

Samozřejmě i tenkrát (bavíme se o letech 2002 – 2009) terénní služby byly. Ale teprve se rozvíjely. Neměly dostatečnou kapacitu, často fungovaly jen ve všední dny od 7 do 15:30 hod. atp.

Dalším **IMPULSEM** byla účast ve dvouletém projektu Pracovní perspektiva v souladu s rodičovstvím, který realizovala společnost **IMPAKT** v mateřském centru **BOROVÁNEK**. Jeho cílem bylo mimo jiné nasměrovat účastníky k aktivnímu přístupu při hledání pracovního uplatnění.

A několik z nás se k věci skutečně postavilo aktivně. Dnes již známá malířka Kateřina **AŠENBRENNEROVÁ** se právě tehdy rozhodla, že její koníček může být povoláním. **JANA MARKOVÁ** začala veřejně přednášet své básně a vydala se na cestu porodní báby. **JANA OESTERREICHER MALÍKOVÁ** se rozhodla investovat svůj potenciál plně do mateřství, ke třem dcerkám porodila čtyři chlapečky a věnuje se rodinnému managementu.

Já jsem oslovila přátele a založili jsme obecně prospěšnou společnost, terénní pečovatelskou službu, která si dala za cíl **POMÁHAT RODINÁM PEČOVAT** o jejich blízké tak, aby se nemuseli stěhovat do domovů pro seniory, dokud to není nezbytně nutné (dokud nepotřebují péči 24 hodin denně).

Možná máte stejnou zkušenost. Nic se nedaří jen proto, že chcete.

K úspěchu je důležitá také **NÁHODA**, trocha **ŠTĚSTÍ**, být ve správnou chvíli na správném místě, potkat správné **LIDI**... Okolnosti, které ne vždy můžete ovlivnit.

Náhodou bylo, že právě v době vzniku Archy Jihočeský kraj **ROZŠÍŘOVAL SÍŤ** terénních služeb a měl zájem na jejich rozvoji a zvyšování kapacit. Novou Archu tedy mezi tyto poskytovatele kraj při-



jal a finančně podpořil. Zároveň tehdejší starosta Borovan, pan Stanislav Malík, usiloval o zvýšení dostupnosti pečovatelské služby v Borovanech tak, aby fungovala i odpoledne a o víkendech.

Velkým štěstím bylo, že pan starosta dal Arše **ŠANCI** a plnou **DŮVĚRU**. Z dnešního pohledu je to obdivuhodné. Přece jen Archu tvořila jedna maminka na rodičovské dovolené, která měla pocit, že jí doma „ujíždí vlak“, měla **VIZI A CHUŤ** zkusit to. Celý tým Archy tehdy tvořila ona s jednou paní pečovatelkou, přijatou v rámci půlroční finanční podpory Úřadu práce.

Dnes už můžeme bez nadsázky říct: „Čas ukázal, že vize to byla správná.“

Ohlížím-li se takhle zpátky, napadá mne:

„**NEBOJME SE** realizovat své nápady. Pokud jim věříme a máme podporu **NEJBLIŽŠÍHO OKOLÍ**, zkusme to. Nebojme se výzev, chtějme se vždy něčeho nového zúčastnit... Nikdy totiž nevíme, kam nás taková zkušenost, setkání nebo impuls dovede.“

Děkuji, že jste s námi přišli slavit a že podporujete naše poslání, kterým je:

„Maximálně podpořit seniory a osoby se zdravotním postižením tak, aby mohli i přes určitou ztrátu soběstačnosti **ZŮSTAT DOMA.**“

Moc to pro nás v Arše znamená.

Monika Strapková

Nesed'te za dlouhých podzimních dnů doma, přijďte za námi do Radosti.

V **pondělí 4. prosince od 9 hodin** lektorka Lenka Smržová vysvětlí všem, kteří tápou, **SOCIÁLNÍ SÍŤ pro seniory**. Jak se v nich vyznat a neztratit se. Jak je využít pro posílání fotografií svým blízkým, jak na nich hledat informace a mnohé další, co vás bude zajímat. Kurz je zdarma.

V **úterý 12. prosince** je pak pokračování tvořivé dílny Lenky Šilhanové. **Od 15 hodin** můžete přijít a spolu s ní si navléknout **VÁNOČNÍ KORÁLKOVÉ OZDOBY**. Zároveň přijměte naše pozvání a přijďte posedět k vánočnímu punči. Uděláme si pohodové adventní odpoledne. Kurz je zdarma, vybíráme příspěvek na materiál 100 korun.

Ani po Novém roce nebudeme zahálet. První aktivita roku 2024 bude už v **neděli 7. ledna od 15 hodin**. A co že jsme si na vás vymysleli?

TŘÍKRÁLOVÝ TURNAJ VE SCRABBLU

Tvoříte rádi slova, bystříte svou mysl, doma už s vámi nechce nikdo hrát, protože vždy vyhrájete?

Pak přijďte! Potkáte nové soupeře, samozřejmě ale můžete přizvat své tradiční (ne, s umělou inteligencí hrát nebudeme!).

Zajistíme jednotná pravidla.

Kdo bude chtít, může přinést zbylé cukroví, punč... (ostatní určitě rádi ochutnají).

Příspěvek 50 korun (na cenu pro vítěze)

Těšíme se na Vás s radostí v Radosti (bývalá národní škola, přízemí vlevo).

Monika Strapková



Malé ohlédnutí

Oslava 10 let fungování pečovatelské služby Archa proběhla velkolepě (alespoň v našich očích). Skoro dvě desítky dobrovolníků nám připravily domácí pohoštění. Stoly se doslova prohýbaly – sladkým, slaným, ale i domácím pečivem a domácími pomazánkami.



Byla vás více než stovka, kdo jste se přišel podívat na fotografickou výstavu MÍSTA DOMA (momentky z naší péče), kterou zahájilo svým flétnovým koncertem Duo Angeli.

Více než stovka, kdo jste poseděl a vychutnal si hudební recitál sólistky Jihočeského divadla Kateřiny Špilauer Hájovské a klavíristky Jany Mazancové.

V jedinečné NotaBene Kavárně (otevřené pouze pro tento večer) do večerních hodin k poslechu i tanci hráli pěkně od podlahy manželé Karin a Pavel Spurní.

V benefičním obchůdku se během večera dražily obrazy na téma péče, Archy a plynutí času od místních umělkyní (Kateřiny Ašenbrennerové, Pavlína Tomandlové, Lenky Nováčkové a její dcery Eleny) a koláž od Eliáše Marka.

Zvláštní poděkování patří Magdaleně Österreicher za design a výrobu výzdoby celého sálu a kavárny, Janě Beránkové za dort, který se jen rozplýval na jazyku, Pepovi Nemravovi za luxusní pomazánky. Dětem, které si vzaly na starosti obsluhu a občerstvení. Paní Evě Janouchové z kultury za bezchybnou organizaci a velkou pomoc, kterou nám spolu s dámami z technických služeb poskytly.

A samozřejmě vám všem, kteří nám dlouhodobě pomáháte v tom, podporovat seniory a lidi s postižením u nich doma tak, aby mohli žít své dny i přes určitou ztrátu soběstačnosti, důstojně a plnohodnotně.

Tereza Umlaufová



Umění radovat se z maličkostí

Projít se na čerstvém vzduchu, sednout si na lavičku a nechat se hladit slunečními paprsky, přečíst si zajímavou knížku, poslechnout písničku, uvařit si oblíbené jídlo...maličkosti? Jak bohatý je člověk, který se z těchto „samozřejmostí“ dokáže radovat. Vždyť tyto střípky radosti každodenního života nám skládají celkovou mozaiku, díky které zažíváme pocit štěstí.

„Heleď, mami, motýl...a podívej, tady ten pejsek, jak je chlupatý...“ Maminka ani nekoukne směrem, kterým Stázinka ukazuje, jen



nervózně odvětví, ať si pospíší, nebo nestihnou přijít včas do školky. Maminka ze školky nadzvukovou rychlostí přiběhne do práce, po práci vletí do obchodu nakoupit na večeri, hned poté rychlostí konkurující letu krahujce, vyzvedne děti z institucí, doma poklidí, pomůže výrostkům s učením a v nočních hodinách sebou švihne na kanape a čeká. Vše, co si předsevzala, zvládla, kde se ten pocit naplnění a štěstí opozdil? Čeká marně. Ano, pocit krátkodobé radosti z proběhnutí cílovou páskou po tom namáhavém celodenním maratonu se dostavit může, ale pocit dlouhodobé spokojenosti? Proč je to tak těžké, když to může být tak jednoduché? Řešením je opět se naučit radovat z maličkostí...a kdo by nám v tom mohl pomoci? Přece ti nejlepší učitelé – děti. Ty jsou v úžasu, z pro nás běžných věcí, každý okamžik.

Umět se radovat ze života je jistě schopnost, která, když nám není dána zrozením (někdo vidí již odmala sklenici spíše poloplnou než poloprázdnou), dá se naučit. Je to fuška, ale stojí za to, to zkusit. Vždyť kdo z nás může říct, že se cítí opravdu šťastný? Naučili jsme se stěžovat si, v tom žádné školení nepotřebujeme. Nekladme si na sebe velké cíle, předsevzetí a pokusme se být vděční za to, že na tu lavičku jsme schopni vůbec dojít, že nám zrak ještě slouží natolik, že si můžeme tu naši oblíbenou knížku přečíst. Pro nás je to samozřejmost, pro jiné již nikoli...*Carpe diem (Užívejte dne)*.

Ing. Lenka Rodějová
koordinátorka pečovatelské služby, tel.: +420 725 342 656
lenka.rodějova@ledax.cz, www.ledax.cz



Pf 2024
Přejeme Vám příjemné prožití vánočních svátků a do roku 2024
především pevné zdraví a rok plný radosti a spokojenosti.

Borůvka, Borovany spolek

Děkujeme všem našim klientům, partnerům a dárcům
za projevenou důvěru v právě končícím roce.

Astronomický koutek

PROSINEC 2023

Viditelnost planet v prosinci:

Merkur: počátkem měsíce večer nízko nad jihozápadním obzorem.

2. 12. zapadá v 17 h 5 min, 7. 12. v 17 h 11 min.

Venuše: ráno nad jihovýchodním obzorem. 2. 12. vychází ve 3 h 37 min a 27. 12. ve 4 h 42 min.

Mars: nepozorovatelný.

Jupiter: po většinu noci kromě rána. 7. 12. zapadá ve 4 h 21 min, 17. 12. ve 3 h 38 min a 27. 12. ve 2 h 57 min.

Saturn: večer vysoko nad jihozápadním obzorem. 7. 12. zapadá ve 22 h 13 min, 17. 12. ve 21 h 38 min a 27. 12. ve 21 h 3 min.

Slunce: v polovině měsíce vychází v 7 h 52 min a zapadá v 15 h 58 min.

Nastává zima

Slunce vstupuje do znamení Kozoroha dne 22. 12. ve 4 h 27 min, zimní slunovrat, začátek astronomické zimy.

Měsíc: 10. 12. vychází ve 4 h 53 min; 20. 12. zapadá kolem půlnoci. 24. 12. zapadá v 5 h 28 min a 31. 12. vychází ve 20 h 43 min.

Pohled na oblohu v polovině prosince kolem 19. hodiny

Nad **jižním** obzorem lze pozorovat planetu Saturn v souhvězdí Vodnáře. Pod ním je souhvězdí Jižní ryba a Kozoroh.

Při pohledu na **východní** obzor uvidíme hvězdu Aldebaran v Býku, pod ní souhvězdí Orion a vlevo od něj Blížence (Castor a Pollux). Nad nimi je Vozka, ještě výše Perseus.

K **západu** se sklání souhvězdí Orel, Labuť a Lyra s jasnou hvězdou Vega.

Severní obzor ovládá Velká medvědice, nad ní Malý medvěd, a ještě výše Cefeus a Kasiopeja.

Některá výročí v prosinci 2023

1. 12. 2013 start čínské sondy Čchang-e 3 k Měsíci

3. 12. 1973 první průlet sondy Pioneer 10 kolem planety Jupiter ve vzdálenosti 130 000 km.

15. 12. 1970 první přistání na Venuši, sonda Veněra 7. Sonda prováděla měření povrchu Venuše.

Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2023 v elektronické podobě, počítačové planetárium, hvězdářský kalendář a webové stránky ČAS.

V prosinci máme šanci zahlédnout Merkur, a to počátkem měsíce večer nízko nad jihozápadním obzorem. Naopak vysoko nad jihozápadním obzorem je Saturn. Jupiter je vidět po většinu noci a Venuše je stále jitřenkou na jihovýchodě. Jedinou nepozorovatelnou planetou je Mars.



Nazaret – středisko Husitské diakonie

Chráněné dílny a sociální služby pro lidi s hendikepem

PODĚKOVÁNÍ

Nyní čerstvě jedna záležitost - vedoucí úseku opravy a údržby majetku pan Bušta s námi velmi ochotně vyjednal, a během několika týdnů i zrealizoval, několik drobných úprav v centru města. Tyto na první pohled nenápadné změny zvýší jak bezpečnost, tak i komfort osobám s omezenou pohyblivostí. Konkrétně se jedná o zvýraznění vodorovných značení a zbroušení obrubníků na vytipovaných místech. Možná se to zdá jako maličkost, ale pokud se člověk pohybuje na invalidním vozíku, má jen několik tras (někdy dokonce jen jednu), kterými se dostane z jednoho místa na druhé. A pokud např. na sjezdu z chodníku parkuje neukázněný řidič, znamená to pro člověka s omezenou pohyblivostí velké komplikace.

Takže ještě jednou moc děkujeme za ochotu zvyšovat bezbariérovost Borovan.

Zároveň děkujeme městu Borovany za dlouholetou spolupráci, finanční podporu střediska, propagaci a pomoc při pořádání kulturních akcí.

Velmi si toho vážíme.

Zuzana Dvořáková za Nazaret Borovany

Meteorický roj Geminidy (zdánlivě vylétají ze souhvězdí Blíženců, jehož latinský název zní Gemini).

Pokud bude jasno, pak letošní představení Geminid bude opravdu luxusní. Meteory můžeme spatřit kdekoli na obloze, nemusíme se soustředit jen na okolí souhvězdí Blíženců, které je nad naším obzorem po celou noc a o půlnoci je vysoko nad jižním obzorem. Důležité je najít místo s dobrým výhledem na oblohu a především místo, kde je minimální světelné znečištění.

Jak jistě čtenáři vědí, když padá hvězda, splní se člověku přání. Večer 14. prosince 2023 je v nabídce 150 přání za hodinu! Pravda, ne všechny meteory uvidíme, protože neobsáhneme zrakem celou oblohu, nebo proto, že některé zaskví pod horizontem. Ale přes to je takové nabídky těžké odolat. Dovolíme si napovědět – vzhledem k termínu konání tohoto nebeského divadla bychom doporučili jako první přání: nezmrznout a ve zdraví pak o dva týdny později přivítat nový rok 2024.

Všechny časy jsou ve SEČ.

Bohumír Kratoška



Geminida 15. 12. 2007 Autor: Martin Gembec.

Vpravo nahoře je vidět hvězdokupa Plejády.

Ze škol

Podzimní hrátky

Letošní podzim jsme si dlouho užívali. Lbábího léta, byl slunečný a na první padající listí jsme si museli chvíli počkat. Při procházkách jsme pozorovali nádherné pavučinky, měnící se oblohu, zrající plody, houby i barvící se listí stromů. Říjnové počasí bylo málo větrné na to, abychom pouštěli draky. Nemohli jsme sledovat, jak se vlní ve větru, tak jsme si alespoň nějaké veselé dráčky vytvořili ve školce a vyzdobili si jimi třídu a šatnu.

V polovině října proběhla na louce pod školkou **komentovaná ukázka dravců a sov** pana Vondrušky, viděli jsme sovu pálenou, výra velkého, káně Harrisovo, orla skalního a sýčka obecného. Děti se dozvěděly spoustu zajímavostí, a dokonce si i některé dravce mohly pohladit. Koncem října také proběhly brigády s rodiči na hrabání listí. Se změnou zimního času byl ukončen provoz dopravního hřiště a od listopadu začali předškoláci opět navštěvovat plavecký bazén v ZŠ, kde se prostřednictvím různých her seznamují s vodou. Do bazénu chodíme střídavě po třídách, vždy ve středu po dobu pěti týdnů. Jako první „plavali“ předškoláci od Krtečků a postupně se vystřídají i ostatní třídy.

Podzim nám poskytuje velké množství pracovního materiálu pro tvoření i různé experimenty. S dětmi jsme si užili výrobu pavučinek z klacíků a barevných nitek v zámeckém parku, hry s listy (obkreslování, frotáž, navlékání), dokonce jsme postavili i několik skřítčích domečků. Myslíme i na ptáčky a pilně připravujeme vhodná krmítka, aby se ptákové měli u nás v zimě dobře. Naše třída Rybiček připravuje každý rok na chodbě MŠ malou výstavu hub. Letos to s houbami nebyla žádná sláva.... Ale přeci jsme si jejich krásu a vůni užili – namalovali jsme spoustu houbiček z kouzelného lesa a z pravých hříbků, křemenáčů, lišek a klouzků jsme si společně uvařili pravou smaženici!

1. listopadu bylo mimořádně krásné počasí a s naší partou „Rybiček“ jsme si naplánovali dlouhou procházku na místní hřbitov. Připomněli jsme si svátek Dušiček a zapálili několik svíček jako vzpomínku na ty, kteří tady s námi již nejsou. Děti byly moc hodné a vnímavé, hřbitov je překvapil svým klidem i zvláštní krásou.

Začátkem listopadu byl pro děti připraven **kulturní program BUBNOVÁNÍ**. Lektor Petr Havlan dovezl bubny typu djembe a rozezvučel celou školku. Každé z dětí dostalo do ruky vlastní buben a mohlo vyjádřit své emoce bubnováním. Děti se naučily sjednotit rytmus a tempo při hře na slona, opici či myš. Kdo nebubnoval, tančil. Zjistili jsme, že na buben umí hrát opravdu každý. Bubnování rozvíjí cit pro rytmus, koordinaci celého těla, a navíc přináší relaxaci i zábavu.



Adventní čas je jedno z nejkrásnějších období v mateřské škole. Užíváme si zpívání koled, výrobu dárek, poznávání zvyků a tradic, čtení kouzelných vánočních příběhů i zdobení tříd. 5. prosince navštíví naši školku Mikuláš v doprovodu anděla a čerta, kterým děti zarecitují a zazpívají, odměnou jim bude malá dobrůtka. V tuto dobu začíná být školka provoněná vánočním cukrovím, každá třída peče něco jiného, aby bylo více druhů. **12. prosince** si užijeme **školkový Vánoční den s dětmi i rodiči** při vánoční dílničce.

Za kolektiv zaměstnanců přejeme všem dětem, rodičům a přátelům školy klidný adventní čas, pohodové svátky plné radosti, lásky a zdraví.

*Jindřiška Gondeková a Eva Šimová,
třída Rybičky*

Základní škola Borovany

děkuje

**starostovi města Vítu Fialkovi
a radě Města Borovany**

**za schválení a poskytnutí
mimořádných financí z rozpočtu
města na pořízení a nákup 3 ks
stanů pro naši letní táborevovou
základnu u Nakolického rybníka.**

Upozornění pro zákonné zástupce předškoláků

Mělo by Vaše dítě nastupovat v září příštího školního roku do školy, ale Vy uvažujete o **odkladu povinné školní docházky**? V tom případě jsou následující řádky určené právě Vám. Je totiž nejvyšší čas vše potřebné zařídit a postarat se o vyřízení všech zákonem daných formalit. Termín zápisu v naší základní škole je předběžně stanoven na **polovinu měsíce dubna** a případná žádost o odklad musí být doplněna doporučením školského poradenského zařízení (Pedagogicko-psychologická poradna, Speciálně pedagogické centrum).

Vzhledem k této skutečnosti doporučuji všem rodičům, kteří se rozhodnou pro odklad školní docházky, případně si nejsou jisti vhodností nástupu do základní školy, aby se na vyšetření školní zralosti, jehož závěry a doporučení jsou povinnou součástí žádosti o odklad, objednali co nejdříve.

Po Vánocích už bude pozdě a do zápisu nedostanete termín pro vyšetření. Pokud nebudete váhat, minimalizuje se čekací lhůta na termín vyšetření, k povolení odkladu dojde již při zápisu, zjednoduší a zrychlí se administrativa, a především rodiče získají dostatečně dlouhou dobu na vyřízení žádosti a nutných příloh (doporučení poradny a lékaře).

Je tedy žádoucí, aby v těchto případech zákonní zástupci přicházeli k zápisu již s doporučujícím vyjádřením školského poradenského zařízení a zároveň odborného lékaře (pediatr) - formulář bude dostupný na <https://www.zsborovany.cz/skola/zapis-do-1-trid/> nejpozději na začátku března. Bez problémů tím dojde ke splnění zákonných lhůt správního řízení.

V případě nejasností poskytnu další informace na telefonu 387 932 110.

Vhodnost odkladu doporučuji konzultovat v mateřské škole, kde vám také poradí, jak se objednat k posouzení školní zralosti v poradenském zařízení.

Pokud si rodiče nejsou jisti připraveností svého dítěte na vstup do základní školy, nabízím zajímavý materiál na našich webových stránkách: Desatero pro rodiče dětí předškolního věku (článek najdete také na <https://www.zsborovany.cz/skola/zapis-do-1-trid/>).

Mgr. Luboš Laczko, ředitel ZŠ Borovany

Poděkování modelářům – Maják Borovany

10. října měly děti ze třídy Berušek a Krtečků z naší MŠ možnost na přírodním koupališti v Borovanech pozorovat a vyzkoušet lodní modely.

Rodina Ferjančíčů, která se lodní modelářině věnuje již dlouhou dobu, nám nabídla ukázkou lodí. Děti si vyzkoušely s modely proplout bójkami, řídit je a dozvědět se, jak lodní modelářství vůbec funguje.

My tímto děkujeme za příjemný zážitek, ochotu a přejeme celé rodině mnoho dalších úspěchů v této zálibě.

Mgr. Velíšková Klára



Vánoce očima našich dětí

„Vánoce!“ vykřikla jsem při slohové výuce. Dětem se rozzářily oči a na tváři vykouzlily úsměv. Toto čarovné slovo otevřelo cestu do dětských srdcí, aby se s námi podělily o pocity, které jim vyvstaly na mysli. Zalil je viditelný pocit klidu. Otevřely cestu do vlastních domovů, ale nechaly nahlédnout i do svých duší.

Pojďme se tedy nechat inspirovat jejich myšlenkami a těšme se společně na nejkrásnější den v roce.

Rozsvícený vánoční stromček, světylka, třpyt zlaté hvězdy na špičce stromčku, těšíme se na příchod Ježíška, píšeme dopisy Ježíškovi skrývající naše nejtajnější přání, zvoneček, vánoční výzdoba, plápolající oheň v krbu, štiplavá vůně dřeva a ovocných čajů, vůně Vánoc, zapálených svíček a pomerančové kůry nakrájené na kolečka, uvidíme možná zlaté prasátko, zdobení stromčku, předávání dárků, vzájemné obdarovávání se, prskavky, vánoční ozdoby, zapalování svíček na adventním věnci, sváteční oblečení, stuhu, stavíme betlém, rozsvícení vánočních stromů ve městech, ale i nejmenších vesničkách naší země.

Štěstí a mír, příjemná nálada, láska, klid, zmatek, přetvářka, radost, stres z úklidu, vzpomínky na Vánoce již prožité, ale i na lidi, kteří zde již s námi nejsou, pohoda, sváteční a jedinečná vánoční atmosféra, vánoční barvy – zlatá, stříbrná, červená, zelená, žlutá, bílá, svátky klidu a pohody, krása, napětí, překvapení, vzrušení, splněná přání, ale i naděje.

Společné chvíle strávené s rodinou, babičkou, dědečkem a přáteli, kamarády, teplo domova, úsměvy na tvářích, setkání se širokým příbuzenstvím, projevené emoce rodiny a příbuzných při a po vybalování dárků, jsme všichni spolu, dobří lidé se najdou.

Dárček, vlastnoručně vyrobená překvapení, a pak ještě je krásně zabalit.

Pohádky, koledy, koncert věnovaný rodičům, tance oslavující Vánoce, vánoční televizní program, vánoční zvyky, tradice – lití oliva, rozkrajování jablíček, pouštění lodiček z ořechů, lesním zvířát-

kům nosíme krmení do krmelců, schovávání šupin z kapra pod talíř, či jejich vložení do peněženek, abychom netrpěli nouzí.

Pokaždé když tatínek rozkrojí jablíčko a vykoukne z něj hvězdička, podá nám kousek a pronese: „Když se ztratíš, tak ať najdeš zase cestu domů.“

Pečení cukroví, hlavně perníčků, lineckého cukroví, ale i ujídání cukroví, vánoční pečený čaj, štedrovecerní večere, řízky, bramborový salát, slavnostně prostřený stůl, jíme čokoládičky ze stromčku, vánočky s kousky másla, mandlí a rozinkami, vánoční kapr, adventní kalendář skrývající sladkou odměnu, aby nám čekání na Štědrý den rychle uběhlo, oběd na Štědrý den - jihočeský kuba, rybí polévka, kapr ve vaně, stroužky česneku vkládáme do úst pro zdraví a vitalitu.

Návštěva vánočních trhů spojená s popíjením vánočního punče, vánoční nakupování, společná procházka před štedrovecerní večerí, dlouhé toulky zimní krajinou.

Sníh, bruslení, jinovatka, namrzlé zledovatělé silnice, sánkování, hrátky ve sněhu, stavění iglů, bobování, sněhovaná, pořádná koulovačka, obtisky andělských křídel ve sněhu, rozplácená sněhová koule na okenní tabulce, skákání do hromady sněhu, vločky sněhu dopadající na větve, rudé tváře a nosy. Jsme šťastni.

Vánoční prázdniny, čas na všechno, co mě těší.

A jaké jsou ty Vaše Vánoce?

Nezapomeňme poděkovat za čas, který můžeme prožívat s nejbližšími a poděkovat za mír, v němž je nám dovoleno žít. Vzpomeňme na milované, kteří tu s námi již nejsou, ale dívají se na nás právě o Vánocích v podobě hvězd z noční oblohy. Dovolte i mně vyřknout jedno přání: „Nechť si alespoň jednu šťastnou chvíli z Vánoc uchováme a poneseme celým nadcházejícím rokem, aby nás chránila před nástrahami, dodávala nám sílu! Budeme-li my sami šťastni, pak dokážeme učinit šťastnými i lidi kolem nás, my učitelé naše děti.“

Petra Leitgeblová a žáci 7. C, 8. A, 9. A, 9. B

Výstava a výukový program v Jihočeském muzeu

Čtvrtý ročník se vypravil 31. října do Českých Budějovic. V Jihočeském muzeu na nás čekaly dva výukové programy.

Děti zhlédly výstavu na téma **Živá příroda**, navíc s komentováním vyprávěním paní lektorky, která dětem ukazovala a sdělovala nejrůznější zajímavosti ze světa přírody. Společně jsme na závěr programu vyplnili pracovní list. Výstava je skutečně velmi pestrá a stojí za to ji vidět.

Druhý program se nazýval **Život v době železné** (navazoval na loňský program **Život v době kamenné**). Děti se seznámily s životem především keltských obyvatel v Evropě před 2 500 lety př.n.l., pan lektor se zaměřil také na český keltský kmen Bójů a jejich osadu (opidum), jejíž pozůstatky nalezneme nedaleko Dívčího kamene. Děti obdivovaly, co vše lidé v té době znali, co vynalezli, jaké měli nástroje, jak se oblékali. Program byl nesmírně zajímavý a děti s údivem naslouchaly.

Za 4. ročník Romana Prokešová



Muzejní kufříky

V pátek 3. listopadu do naší školy zavítaly pracovnice Jihočeského muzea s edukačním programem **Život v době kamenné – lovci a sběrači**. Tato zážitková hodina je součástí projektu „Archeologické muzejní kufříky“ a nabízí žákům jedinečnou možnost seznámit se s daným obdobím pomocí kopií nástrojů charakterizujících příslušné období.

Naši šestáci si nejen prohloubili znalosti o předchůdcích člověka, výrobě štípaných nástrojů, vzniku prvních lidských obydlí a výtvarného umění, ale mohli si i například vyzkoušet paleolitický oděv muže a ženy vyrobený z pravé jelení kůže. Dále si zkusili rozříznout papír pravěkým „nožem“ vyrobeným z kosti a kamene, či se pokusili rozdělat oheň. Závěrem také vypracovali zajímavý edukační list.

A že to byl opravdu zážitek, můžete vidět na přiložených fotografiích na našem novém školním webu.

Michaela Pešková

Zážitky z exkurze do Temelína

Začátek listopadu byl pro žáky 8. ročníků ve znamení exkurze do Jaderné elektrárny Temelín, kde jsme mohli nahlédnout do nevědního světa jaderné energetiky a virtuálně si prohlédnout, jak vypadá elektrárna uvnitř.

Exkurze probíhala v renesančním záměčku Vysoký Hrádek, kde se nachází temelínské infocentrum. Průvodkyně po krátkém uvítání rozdělily žáky na dvě skupiny a program REAKTOUR mohl začít. První skupina se nejprve seznámila krátce s historií jaderné elektrárny, s tím, na jakých principech elektrárna funguje a prohlédli jsme si zmenšený model jednotlivých částí temelínského areálu. Měli jsme možnost zblízka si prohlédnout jaderný reaktor a na vystaveném modelu spustit regulační tyče, které mají za úkol regulovat aktuální výkon reaktoru. Prohlídka byla zpestřena zábavným kvízem, ve kterém si žáci mohli ověřit své znalosti.

Mezitím se druhá skupina žáků nacházela virtuálně v prostorách elektrárny. Vybaveni speciálními brýlemi a sluchátky se osmáci pohodlně usadili do sedaček kinosálu a prostřednictvím virtuální reality jsme se ocitli u jaderného reaktoru a s virtuálním průvodcem navštívili interiér chladicí věže. Tato část programu byla pro žáky zvláště zajímavá. V kinosále jsme si prohlédli i unikátní mlžnou komoru, která ukazuje, jakým způsobem je prostředí kolem nás zahlceno částicemi přírodního ionizujícího záření.

Cestou zpět z Temelína jsme se krátce zastavili v Týně nad Vltavou a prohlédli si unikátní otáčivé hlediště v Bedřichových sadech, zbarvených do podzimních tónů.

Temelínská exkurze byla pro žáky nepochybně zpestřením výuky fyziky a díky 3D animacím se mohli podívat do prostor, které by běžně navštívit nemohli.

Mgr. Radka Korčáková



Maňáskové divadlo ŠOK a OBDIVFEST 2023

Maňáskové divadlo ŠOK při ZŠ Borovany zahájilo svoji šestou divadelní sezónu.

V říjnu představilo na OBDIVFESTU 2023 nový pohádkový muzikál „**To nejlepší z večerníčků**“. A tak si diváci mohli naživo prohlédnout samotného Večerníčka, včelku Máju s Vilíkem, Maxi-pa Fíka s Ájou, Křemílka a Vochomůrku, včelí medvídky, koťata, Pata a Mata, Makovou panenku s motýlem Emanuelem, opici Žofku a její ZOO, Macha a Šebestovou a další večerníčkové postavy. Nechyběl ani kašpárek.

Náš soubor prošel v letošním školním roce velkou obměnou. Ti starší herci už postoupili na druhý stupeň, a tak nezbyvalo nic jiného než přivítat nové dětské tváře. I když máme spoustu nováčků, můžeme říci, že se opravdu úžasně zapojili do nácvičky hry. Při samotném představení se všichni snažili podat maximální výkony. Svědčil o tom na závěr velký potlesk diváků. Proto si všichni malí herci zaslouží obrovskou pochvalu.

Děkujeme také kulturnímu oddělení města za odměny pro naše malé herce.

Nyní nás čeká další účinkování ve dvou náročných projektech, **Peklománii** a 5. prosince vystoupení na nádvoří zámku „**Když jsou**



s čerty žerty.“ Zde se zapojíme do rolí malých čertíků a andílků. Držte nám pěsti, ať to všechno zvládneme na jedničku. Přijďte se podívat, bude to stát za to!

Od ledna se vrátíme k maňáskům a začneme nacvičovat úplně novou pohádku. Jakmile ji nacvičíme, zase ji představíme veřejnosti.

Milena Machtová a Bc. Věra Weisfeitová

Zprávy z plaveckého bazénu ZŠ Borovany

Blíží se čas Vánoc. Nevíte, jak letos vyřešit vánoční dárky? Hledáte inspiraci? Obdarujte své blízké netradičním dárkem, který potěší. Věnujte jim **Vánoční dárkový poukaz** (k návštěvě v plaveckém bazénu). Nabízíme je v hodnotě 200 Kč (pro děti), 300 Kč (pro studenty), 400 Kč (pro dospělé). Stačí si zvolit cenu, která Vám bude vyhovovat a vánoční poukaz si zakoupit v pokladně plaveckého bazénu ZŠ Borovany v době plavání pro veřejnost.

Upozorňujeme všechny návštěvníky, že v prosinci 2023 a na začátku roku 2024 bude z důvodu svátků provoz bazénu upraven takto:

v neděli 24. prosince 2023 (Štědrý den)	zavřeno
v pondělí 25. prosince 2023 (1. svátek vánoční)	
v úterý 26. prosince 2023 (2. svátek vánoční)	
ve středu 27. prosince 2023	otevřeno
ve čtvrtek 28. prosince 2023	
v pátek 29. prosince 2023	
v sobotu 30. prosince 2023	
v neděli 31. prosince 2023 (Silvestr)	zavřeno
v pondělí 1. ledna 2024 (Nový rok)	zavřeno
v úterý 2. ledna 2024	otevřeno

Cvičení Aqua aerobiku začne v pondělí 8. ledna 2024.

Závěrem přejeme všem příznivcům rekreačního plavání krásné a pohodové Vánoce, plné pohádek, klidu a dobrého jídla. Do nového roku 2024 hlavně pevné zdraví, stálou práci, štěstí na každém kroku a optimismus do žil. Budeme rádi, když nám zachováte přízeň a budete i nadále navštěvovat náš plavecký bazén.

Večerní vánoční koupání při svíčkách

Všem návštěvníkům našeho plaveckého bazénu, chceme nabídnout příjemnější vánočního času.

Proto v pátek 22. prosince, v sobotu 23. 12. a mezi vánočními a novoročními svátky 27. 12. - 30. 12. připravujeme tradiční **večerní koupání** v romantické vánoční atmosféře, **při světlech svíček**, přítmí bazénu, vánoční hudbě a malé netradiční výzdobě.

Přijďte si zaplavat a příjemně odpočinout po vánočním shonu a přípravách.

Těšíme se na vaši návštěvu.

Milena Machtová

Město Borovany vás srdečně zve na

TŘÍKRÁLOVÝ KONCERT

s novoročním přítiskem

POCTA BEDŘICHU SMETANOVÍ

neděle **7. 1. 2024** od 18 h

Malovaný sál - Klášter Borovany

Zuzana Zaimlová - soprán
Peter Malý - tenor
Lilija Červená - klavír

Vstupné:
 150 Kč v předprodeji, 200 Kč na místě
 Předprodej:
 Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

Letní tábory v Nakolicích 2024

Termíny jednotlivých běhů:

I. běh - termín

1. 7. – 12. 7. 2024

Hlavní vedoucí - Ing. Václav Šimánek
Tábor pořádá SRPDŠ při ZŠ Borovany
Tábor je určen pro děti od 1. - 9. třídy

Informace a přihlášky vyřizuje:

Ing. Jitka Pilátová,
e-mail: tabornakolice@seznam.cz,
tel. 607 856 707

Přihlášky se začínají vydávat
od 3. ledna 2024

více na internetových stránkách:
www.nakolice.cz

Facebook: LDT Nakolice I.běh

II. běh – termín

14. 7. – 20. 7. 2024

Hlavní vedoucí - p. Pavel Pešek
Tábor pořádá SDH Borovany
Tábor je určen pro děti od 1. - 4. třídy

Informace a přihlášky vyřizují:

p. Pavel Pešek
e-mail: pavel.aiki@seznam.cz,
tel. 608 170 695

Bc. Lucie Rieneslová, ZŠ – tel. 387 932 150
od 3. ledna 2024 v ŠD I ZŠ Borovany
více na internetových stránkách:
www.ldtnakolice.cz

III. běh – hasičský termín

22. 7. – 3. 8. 2024

Hlavní vedoucí – Ing. Jakub Nýdl,
e-mail: jakubnydl@gmail.com
tel. 728 598 968
Tábor pořádá SDH Borovany
Tábor je určen pro děti od 3. – 9. třídy

Informace a přihlášky vyřizuje

p. Milena Machtová,
ZŠ - tel. 387 932 147 od 3. ledna 2024
v ŠD IV ZŠ Borovany.
více na internetových stránkách: sdhborovany.cz, Facebook LDT Nakolice hasičský běh

Děkujeme za 15 let

Každý, kdo okusil letní tábor v Nakolicích, si už nemůže představit prázdniny bez toho, aniž by je strávil pod stanem s parou skvělých lidí.

Ale pro to, aby se tábor konal, je potřeba dát několik hlav dohromady. Tou největší hlavou, která nás všechny spojovala a na všechno dohlížela neuvěřitelných 15 let, byl **Standa Brůha**.

Chtěli bychom Ti vyjádřit upřímné díky za tvou neuvěřitelnou práci, oddanost a čas, který jsi strávil jako hlavní vedoucí I. běhu letního tábora v Nakolicích.

Během Tvé působnosti jsi vytvořil bezpečné a podnětné prostředí pro stovky dětí, a také jsi inspiroval tým dospěláků k maximálnímu nasazení. Některé z nás jsi dokonce provázel cestou od účastníka tábora, skrze roli instruktora, až po funkci vedoucího. Tvé úsilí ovlivnilo nejenom nás, ale také všechny táborníky. Bez ohledu na to, jestli je to táborník nebo člen týmu, neseme si s sebou nezapomenutelné zážitky a hodnoty, které jsi předal každému z nás.

Za všechny ty roky, co jsi věnoval našemu táboru s neuvěřitelným zápalem, urči-

tě pocítíme tvou absenci. Čas ale plyne a je potřeba se posunout dál. Jsi naším vzorem a my jediné doufáme, že nám půjde vše od ruky tak, jako to šlo tobě.

Jedna životní etapa končí, ale nakolická přátelství zůstávají.

A jestli se ptáš, zdali budeš v Nakolicích vítán, tak my ti jednohlasně odpovídáme: „Ano, Stando!“

Ještě jednou díky za všechno a přejeme jen to nejlepší do budoucna.

Pavla Fenclová za Tvůj nakolický tým

LOUTKOVÉ DIVADLO HONZA HLEDÁ KAŠPÁRKA

BOROVANY – HASIČÁRNA
SOBOTA 2. PROSINCE 2023

HRAJEME 2x 13:30 a 15:00 hod

VSTUPNÉ: 40,-Kč

**Po představení navštíví děti
Mikuláš s doprovodem**

příjem dárků před pokladnou

[více informací na www.sdhborovany.cz](http://www.sdhborovany.cz)



LOUTKÁŘSKÝ SOUBOR JISKRA



Ze ZUŠ Borovany

ZUŠ Borovany v adventním čase

Nastupuje měsíc prosinec, který s sebou přináší začátek zimního období spojeného s předvánoční dobou a také uzavírá další kapitolu s názvem Rok 2023. Tento čas je neodmyslitelně spojen s Vánoci. Již brzy se rozsvítí vánoční stromky, všude jsou nejrůznější ozdoby, trhy a stánky s horkými nápoji a dalšími dobrotami. Děti doma začnou otevírat adventní kalendáře, psát Ježíškovi a těšit se. Nadchází zkrátka kouzelný čas, který je i plný příležitostí setkat se se svými blízkými.

Přátelé, jaký by to ale byl advent bez hudby a koled? Rozhodně by to nebylo ono. Žádný strach! Samozřejmě i letos pro Vás chystáme program plný koncertů v adventním duchu. Pojďte se podívat, kdy se budou konat:

Ve čtvrtek 7. prosince v 17 h proběhne předvánoční koncert žáků ze třídy Anny Semové a Hedviky Matějkové.

V neděli 10. prosince v 17 h se uskuteční tradiční velký vánoční koncert s punčem v příjemné atmosféře sálu kulturního domu. Můžeme se těšit na rozmanitá vystoupení školních kapel i sólistů. Kromě koled zazní i nejrůznější populární písně.

V pondělí 11. prosince v 17 h vystoupí na adventní přehrávce žáci ze třídy Věry Doleželové.

Ve čtvrtek 14. prosince se konají dokonce 2 vystoupení. V 16:30 h proběhne vánoční koncert žáků ze tříd Evy Štěchové a Marie Ochozkové. V 17:30 h pak bude následovat předvánoční koncert svěřenců Bc. Kateřiny Borovkové a Mgr. Lenky Žížkové.

Takový je tedy náš letošní hudební program a věřím, že je na co se těšit. Všemi učebnami ZUŠ Borovany se totiž už dávno linou tóny

připravovaných koled a dalších písní, naši žáci i učitelé se už nemohou dočkat, až Vám je budou moci předvést na pódiu.

Pro aktuální informace a fotografie z vystoupení, soutěží a dalších akcí nás sledujte na facebooku: **Základní umělecká škola Borovany**.

Vážení čtenáři, přejeme Vám poklidný adventní čas, veselé Vánoce, příjemné svátky strávené se svými blízkými a šťastný rok 2024. Děkujeme Vám za přízeň a podporu a těšíme se s Vámi na viděnou na koncertech. Ať Vás hudba provází.

Honza Janda



MC Borovánek

Zprávy z Borovánku

Na přelomu října a listopadu se v Borovánku uskutečnil Halloweenský týden. Halloweenská, ale také dušičková tematika vládla tvořivým kroužkům a využila se i na ostatních kurzech, jako například na Hudebně-pohybových hrátkách, kde některé děti měly kostýmy a mlsaly ozdobené perníčky.

Během listopadu jsme pokračovali v zajetých kroužcích a ve čtvrtek 16. 11. se u nás uskutečnila další zajímavá **beseda s lékárníčkou Eliškou Staňkovou na téma – DĚTSKÁ IMUNITA**. Pověděly jsme si o posilování imunity vitamíny, jaká homeopatika můžeme využít v naší domácí lékárníčce, jaké mít doma účinné sirupy na kašel a nachlazení, a nakonec jsme se dozvěděly něco i o aromaterapii. Imunita, a nejen ta dětská, je jedním z témat dnešní doby. Co si budeme povídat, covid nám dost zavařil. Ale nejen on, také stres a spěch.

Proto Vám všem z celého srdce přeji klidné, pomalé, okamžikem vychutnané vánoční svátky. A bych nezapomněla – ať jsou prožitě ve zdraví!

Eliška Šulistová



Z Komunitní školy

Komunitní škola v prosinci

Přijďte si popovídat do prostorů Komunitní školy Borovany, nasát atmosféru adventu a připravit se na vánoční svátky. A kdo se bojí, že má nešikovné ruce? Nebojte! Všechno ukáží, se vším pomohu, hlavně si to pojdme užít! Věřte, že radost z vlastního výrobku bude ohromná!

Co vás čeká?

Nejprve si popovídáme o různých způsobech vytváření věnců a po krátké teorii si to sami vyzkoušíte. Vytvoříme si dle vašeho přání adventní věnec, nebo vánoční věnec na dveře. Pracovat budeme především s přírodními materiály.

Kdy: sobota, 2. 12. 2023, 9:30-12:00

Cena: 1200 Kč

Cena zahrnuje veškerý materiál, zapůjčení vybavení, drobné občerstvení a samozřejmě vámi vyrobené dekorace pod mým vedením. Kapacita: max. 10 osob
minimální účast 4 osoby

Kurz si můžete objednat e-mailem na k.vsekrasne@seznam.cz, či zprávou na fcb nebo IG. Při přihlášení je splatná nevratná záloha 300 Kč (informace k platbě vám bude zaslána s potvrzením přihlášky). Najdete mě na FB i IG @vsekrasne
Budete se moc těšit!

Katka z Vše krásně

Angličtina na cestách

Pokud rádi cestujete a chcete se domluvit například v hotelu, na letišti, obchodě, nebo si jen **procvičit konverzaci** v příjemném prostředí, právě pro Vás je určen nový kurz, který otevřeme od ledna 2024 v prostorách podkroví Komunitní školy v Borovanech. Kurz je určen i pro věčné začátečníky. Více informací získáte na tel: 777 968 308 nebo na e-mailu: eva@balounova.cz

Jana Boušová



Z osad

PODZIM V HLUBOKÉ U BOROVAN

Dětská hasičská soutěž TFA

Sobotní odpoledne dne 14. 10. 2023 jsme v Hluboké u Borovan uspořádali 3. ročník hasičské soutěže TFA. Na závodní dráze musely děti zolat plno překážek např. překonat žebříkovou stěnu, přeběhnout lávku, smotat hadice, přenést plný kanystr, přetáhnout vycpanou figurínu, zapojit hadici, proudnici aj. Soutěže se zúčastnilo celkem 46 dětí, a to nejen z místních mladých hasičů.

Po skončení soutěže jsme zhlédli divadelní představení, které si pro nás připravili dobrovolníci z SDH Hamr. Všem zúčastněným moc děkujeme.

Pro dospělé byla připravena večerní zábava v místním pohostinství, kde nám zahrála skupina SARAH. Touto cestou bych chtěla poděkovat všem, kteří se podíleli na organizaci této akce, ale především městu Borovany za finanční dar a zapůjčení mobiliáře.

*Za SDH Hluboká u Borovan
Hana Choutková*



Dětský karneval

V sobotu 11. 11. 2023 se v sále hlubockého pohostinství odehrál tradiční dětský maskarní karneval. Odpoledne, po druhé hodině, se sál začal plnit malými princeznami, vílami, zvířátky, kovboji, fotbalisty a dalšími úžasnými maskami. Všechny děti byly kouzelné. Děti se mohly účastnit různých soutěží. Ty občas prostrídaly tradiční, tolik oblíbené hry jako například tancování s balónky nebo židlovaná. Samozřejmě, že nechyběla hudba, která děti doprovázela po celou dobu. Na konci karnevalu byly vyhlášeny nejhezčí masky a poté následovala volná zábava.

Na závěr děkuji všem, kteří se jakkoliv podíleli na přípravách karnevalu a především městu Borovany za finanční příspěvek.

Za SDH Hluboká u Borovan Hana Choutková



Podzimní dýňobrani

Po letních měsících nastal podzim a s ním je neodmyslitelně spojen Halloween a Dušičky. Ani v Hluboké jsme se nevyhnuli dýňovému šilenství a zaplnili hasičskou klubovnu hned dvakrát.

Nejprve se 21. 10. 2023 sešly pouze maminky a vyráběly dýně látkové a o týden později s jejich pomocí vyráběly už samotné děti. Kdo chtěl, vydlabal a vyřezal si dýni klasickou ze zahrádky.

Spokojenost dětí a dospělých, dobrá nálada a příjemné posezení jsou předzvěstí, že tato akce nebyla rozhodně poslední.

Za SDH Milan Ciml



Drakiáda a stezka odvahy

Dne 21. 10. 2023 uspořádal SDH Hluboká u Borovan **drakiádu a stezku odvahy pro děti**. V odpoledních hodinách děti pouštěly na louce draky. Pro děti byl připraven teplý čaj na zahřátí, který vůbec nebyl potřeba, protože počasí bylo spíše na opalování než na pouštění draků. Našli se i takoví jedinci, kteří zázračným způsobem draka na obloze udrželi. Na závěr byly všechny děti odměněny pamětním listem a sladkou tečkou.

K večeru, kdy se začalo stmívat, jsme se sešli znova a vydali se na stezku odvahy. Někteří stařeční jedinci zvládli stezku sami, menší děti doprovázeli rodiče a ty, které se bály více, se vydaly na stezku ve dvojicích. Na konci na všechny čekalo malé překvapení.

Chtěla bych touto cestou poděkovat všem, kteří se na přípravě podíleli.

*Za SDH Hluboká u Borovan
Hana Choutková*



Lavičky budou

V letním čísle Borovanského zpravodaje jsme psali o zmizení lavičky, kterou zakoupil a umístil spolek Přátelé Radostic nedaleko naší obce. Po ztrátě lavičky panovala nechuť něco dalšího vymýšlet a pracovat na dalších lavičkách. Nechuť a zklamání nad tím, jak jsou někteří z nás nenechaví, se podařilo překonat a na začátku listopadu byla svolána brigáda na výrobu dřevěných laviček z palet. Byl připraven materiál a jednotlivé části palet, vzorová paletová lavička a chtělo to jen několik párů šikovných rukou, které se nebály práce.

Díky této, ani ne dvouhodinové akci, se podařilo vytvořit čtyři další lavičky. Celkem tak bude nyní možno do okolí Radostic umístit prvních pět paletových vyhlídkových laviček. Máme v plánu počet laviček v okolí Radostic v příštím roce ještě rozšířit. Cílem umístění laviček je snaha vytvořit procházkový, vyhlídkově relaxační okruh po okolí naší obce, s možností příjemného posezení v našem pěkném okolí.

Jakmile budou lavičky odsouhlaseny majiteli pozemků a bude možné je rozvozit do okolí Radostic, bude zveřejněna pro naše občany i mapka, ve které bude vyznačeno, kde aktuálně se lavičky nacházejí. Zároveň bude mapka umístěna i u samotných laviček tak, aby se i náhodní kolemjdoucí mohli vydat za našimi vyhlídkami okolo Radostic.

Ano, možná to bude návod pro zloděje, kam si pro lavičky zajít, ale věříme, že tyto paletové lavičky již nechají nenechavci na pokoji a my všichni se tak budeme k lavičkám ještě dlouho vydávat. Lavičky jsou napuštěny syntetickým olejem, který v případě hoření např. v kamnech či krbech, způsobí nepříjemný zápach a prudkou až výbušnou reakci.

Děkujeme všem dobrovolníkům, kteří přiložili ruku k dílu, a držíme si pěsti, aby měly lavičky štěstí a zůstaly na svých místech.

Na závěr posledního článku v tomto roce dovolte, abychom popřáli všem našim spoluobčanům klidný a spokojený konec roku 2023 a dobré vykročení do roku nového.

Zároveň tímto vás všechny zveme na **Novoroční výšlap, který se již tradičně bude konat 1. 1. 2024**. Vycházíme ve 13. hodin od bývalého obchodu. Všichni jste srdečně zváni.

*Ondřej Nevěřil
za spolek Přátelé Radostic z.s.*



Zoo Dvorec

Duchové vyhubených zvířat

Akce s tajuplným podtextem přilákala do zoo stovky návštěvníků.

Čas tajemna, duší a vzpomínek si návštěvníci užili první listopadovou sobotu.

V zoo jsme vzpomínali hlavně na **zvířata vyhubená**, která již není možné vidět v reálné podobě. Známe je pouze z obrázků. Návštěvníci si tato zvířata připomněli na stezce **Duší a odvahy**, kdy měli plnit úkoly a hledat odpovědi pomocí indicií. Pro někoho to byla cesta napětí, jiný zvládal úkoly bez známek strachu.

Svátečně vyzdobená zoo byla plná pavouků, hadů a netopýřů. Narazit zde bylo možné na strom plný hadích kůží, pavouky, kteří splétali nekonečné pavučiny na stromech i v pavilonech.

Vrchní malířka měla plné ruce práce s **malováním** strašidelných obrázků **na obličej** a kuchařky nestačily vydávat polévku z kostí s hadími ocásky.

Program obohatila **komentovaná prohlídka** za vyhubenými zvířaty, doplněná o kvízové otázky „věřte - nevěřte“.

V letošním roce jsme se s duchy rozloučili, ale víme jistě, že za rok jsou tu zase.

Vánoce v Zoo Dvorec

Letošní Vánoce oslavíme v duchu českých Vánoc. Návštěvníci se mohou těšit na výzdobu s ryze českou dekorací vyrobenou firmou Vypáleno.cz. U stromečku se letos objeví malý betlém. Ježíšek bude nadělovat zvířatům a návštěvníci mohou zvířatům nadílku také donést.

Velkou radost zvířatům udělají ořechy, piškoty, sušené ovoce, jablíčka, mrkev, ovesné vločky, ale i chléb.

Součástí vánočního programu bude večerní komentovaná prohlídka zoo s průvodcem, na kterou je nutné si rezervovat místo. Nezapomeneme ani na komentovaná krmení medvěda, hrocha, šelem, dikobrazů a šimpanze.

O vánočních prázdninách bude zoo otevřena od 22. 12. 2023 do 2. 1. 2024, vždy od 11:00 do 16:00.

Přejeme krásné Vánoce a těšíme se na viděnou s Vámi.

Iveta Ilková za ZOO Dvorec



**VÁNOCE
V ZOO DVOREC**
23. 12. - 2. 1. 2024

**ZOO
Dvorec**

**27. 12. od 16:30 – komentovaná noční prohlídka
(nutná rezervace)**

**Ježíšek naděluje zvířátkům
Komentovaná krmení**

WWW.ZOODVOREC.CZ ZOODVOREC ZOODVOREC

VYPÁLENO
VYPÁLENO
VYPÁLENO

■ Ze sportu

Zprávy z fotbalových utkání TJ Borovany

OP mladší příprava sk.A

8. kolo

SK Dobrá Voda X TJ Borovany 19:8

Zápas osmého kola se klukům vůbec nepodařil. I když hra byla dobrá, soupeř nás rozstřílel. Za náš tým skóroval Martin Kadlec – 6x a Jakub Rychlý – 2x.

9. kolo

TJ Borovany X TJ Nová Ves 3:8

S Novou Vsí měli kluci téměř stejné oba poločasy. Tento zápas se jim příliš nezdařil. S hratelným soupeřem prohráli v prvním poločase 1:4 a v druhém 2:4. Za náš tým se trefil Martin Kadlec – 2x a Jakub Rychlý – 1x.

10. kolo

Malše Roudné X TJ Borovany 6:4

Poslední kolo podzimní části soutěže bylo zápasově nejlepší. Naši borci soupeře přehráli jak herně, tak střelecky. Bohužel nám v prvním poločase nepřálo štěstí. Kluci v tomto zápase ze sebe vydali vše, co se doposud naučili.

Střelci:

Kadlec Martin – 2x, Rychlý Jakub – 1x, Klíma Jan – 1x

Trenéři hodnotí celou podzimní sezonu jako dobrou. A chlapcům děkujeme za jejich výkony.

OS mladší žáci sk. A – 3. třída

7. kolo

Volno

V sedmém kole měli kluci volný týden.

8. kolo

TJ Borovany X TJ Horní Stropnice 5:6

V tomto zápase patřil našim borcům až druhý poločas. Po prvním poločase odcházeli do kabin za stavu 2:4. Druhý poločas patřil našim, ale bohužel časový limit ke hře je pouhých 30 minut a kluci již nestačili zápas vyrovnat. Ale jejich výkon v tomto zápase lze hodnotit jako velmi dobrý.

Střelci:

Kadlec Martin – 2x, Brabec Michael, Přívozník František, Chovanec Martin

9. kolo

TJ Borovany X SK Planá u ČB 0:11

Tento zápas se v původním rozpisu měl odehrát na hřišti soupeře. Vzhledem k podzimním prázdninám nebylo dostatek hráčů z naší strany, aby se zápas odehrál. Byl tedy dohodnut jiný termín a změna pořadatele. Na našich borcích bylo vidět, že jsou ještě na prázdninách a jejich výkon byl v tomto zápase velice špatný.

10. kolo

TJ Borovany X SJ Srubec 5:4

Zápas se odehrál hned druhý den po zápase s Planou u ČB a kluci svůj výkon obrátili oproti předešlému zápasu o 360°. Se soupeřem si hravě poradili. Hra našich hráčů byla téměř bez chyb.

Střelci:

Brabec Michael – 2x, Chovanec Martin, Přívozník František, Smržová Jasmína

OP mladší žáci sk. A

8. kolo

TJ Horní Stropnice X TJ Borovany 11:3

Utkání v Horní Stropnici se našim mladším žákům příliš nevydařilo. Po prvním poločase byl stav utkání alarmující 8:1. Druhý poločas byl již herně o něco vyrovnanější, což bylo znát na výsledku druhého poločasu, který skončil 3:2.

Střelci:

Novotný Jan – 2x, Přívozník František, Petřík Tomáš

9. kolo

TJ Borovany X TJ Nové Hradky 1:4

Domácí zápas s Novými Hradky byl znatelně lepší než zápas v 8. kole. Poločas byl naprosto vyrovnaný a do šaten kluci odcházeli za stavu 1:0. To byl jediný úspěch našich. Ve druhém poločase polevili a soupeř toho využil. Střelcem našeho jediného gólu byl kapitán týmu Tomáš Petřík.

OP starší žáci sk. A

8. kolo

TJ Nové Hradky X TJ Borovany 8:2

Ani starším žákům se nepodařilo soupeře z Nových Hradů porazit. Naopak skóre bylo ještě vyšší než u mladších žáků. V prvním poločase se našim borcům nepodařilo ani jednou dostat míč do soupeřovy brány. Ve druhém poločase se pokusil vystřelit v 66. minutě Adam Pangráč a svou šanci proměnil. Druhou a zároveň poslední naši střelu, která padla do protivnickovy brány vsítil kapitán našeho týmu Josef Komenda.

9. kolo

TJ Borovany X TJ Kamenný Újezd 2:5

Ani rivaly z Kamenného Újezdu se našim nepodařilo porazit. V prvním poločase to po dvou našich střelách na bránu ve 20. minutě – Filip Hruška a ve 30. minutě – Josef Komenda vypadalo na náš zápas. Ale bohužel se soupeř do druhého poločasu vzchopil a nasypal nám za záda brankáře pět gólů.

10. kolo

TJ Borovany X SK Lišov 3:12

Soupeře z Lišova je těžké porazit v jakékoli kategorii. Naši žáci se v prvním poločase snažili udržet herní tempo soupeře a opravdu se jim to dařilo. Do kabin odcházeli za stavu 3:6, ale v poločase druhém již došly klukům síly a lišovským hráčům podlehl.

Střelci:

Komenda Josef – 2x, Bireš Karel

Doufáme, že nám v jarní sezóně bude přát štěstí, kluci se přes zimu spřátelí s velikostí hřiště a na jaře budou podávat stabilní výkony stejně, jako tomu bylo v loňském roce.

Wedos OP dorost

7. kolo

TJ Borovany X SK Planá u ČB 0:6

Další náš tým nedokázal v zápase skórovat. Tento zápas se dorostencům vůbec nevydařil. V prvním poločase si naši hráči nedokázali se soupeřem téměř poradit. To se zlomilo až v poločase druhém, kdy sice nedokázali překonat brankáře soupeře, ale podařilo se jim udržet celý poločas čisté nulové konto.

8. kolo**TJ Borovany X FC Nové Hodějovice 1:10**

Ani k zápasu z 8. kola není moc co dodat. Kluci opět nedokázali soupeře přehrát. A i když se v prvním poločase trefil do soupeřovy branky Pavel Vitoušek, smazal tímto gólem pouze střelený vlastní gól našeho dorostu, který poslal za záda našeho brankáře kapitán týmu Daniel Martinec.

9. kolo**FC Velešín X TJ Borovany 19:0**

Zápas s Velešínem se snad ani nedá nikterak komentovat. I skóre samo o sobě vypovídá za vše. Snad jen dodat, že první polovina zápasu skončila 9:0 a druhá polovina 10:0.

SPORTFOTBAL OP muži**9. kolo****TJ Borovany X Černý Dub 1:1**

Po 17 minutách dobré hry našich mužů přišla chyba špatně hozeného autu a soupeř nás potrestal střelenou brankou. Po tomto gólu převzal soupeř iniciativu a začal naše chlapy tlačit. Ve 35. minutě přišla naše první šance, ale nebyla proměněna. Od této chvíle se hra pouze přelézala z jedné strany na druhou bez jediné šance. V 62. minutě soupeř opět ohrozil naši bránu, ale branka nepadla. V 68. minutě přišla naše první větší šance, střela šla na bránu, ale bohužel náš další hráč míč ze soupeřovy brány vykopel a gól tím nepadl. V 71. minutě se podařilo našim hráčům vyrovnat krásnou akcí Oty Zavřela. Od této chvíle se naši borci opět vzchopili a vrátili se zpět do hry. A i když zápas skončil zaslouženou remízou, závěr patřil našim. I fanoušci se zapojili a vytvořili skvělou atmosféru.

10. kolo

Centrum komunitních aktivit pořádá kurz

Háčkování košíků ze šňůr

12. 12. 2023 od 16:00 v CKA.

Vyrábíte rádi originální dárky?
Chcete si uháčkovat stylový doplněk?
Přijďte se to naučit.

Přihlašte se na email: cka@tsviny.cz
nebo na tel.: 603 962 565.

Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22_008/0000051
Komunitní rozvoj v MAS Sdružení Růže.

TJ Borovany X TJ Loko „B“ 3:7

V 16. minutě jsme již prohrávali 1:2. Po dobré hře jsme bohužel znovu inkasovali ve 37. minutě. A hned v minutě 39. přišel další gól. Chlapi povolili, a to bylo znát na výsledku zápasu. Přestali být důslední a poločas skončil po třech rychlých gólech 5:1. Ve druhém poločase začali být naši znovu důrazní a do 51. minuty poslali dvě střely na soupeřovu bránu, bohužel obě šly nad bránu. V 53. minutě Lokotka zahrozila z faulu, ale Pepa Svoboda střelu chytil. V té samé minutě přišel faul i na našeho hráče a naši mohli skórovat, ale opět se jim nezadařilo. Poté ve hře propadli a do 77. minuty inkasovali další dva góly. V 86. minutě přišly pěkné a přesné přihrávky našich hráčů mezi Martinem Tomáškem, Otou Zavřelem a Nikem Bujnovským, ale střela šla nad bránu. Následovala další pěkná akce našich, kterou konečně zakončil do brány Ota Zavřel. Škoda, že hru jako v posledních minutách nehráli chlapi po celou dobu zápasu. V prodloužené 92. minutě po rohu našich hráčů se ještě trefil Nikola Bujnovský. Bohužel v tomto zápase výsledek odpovídá výkonu na hřišti.

Střelci:

Blažek Matěj, Zavřel Otakar, Bujnovský Nikola

11. kolo**SJ Srubec X TJ Borovany 3:0**

I když předchozí zápasy byly herně dobré, zápas se Srubcem se příliš nevydařil. Naši odcházeli do kabin po prvním poločase již za stavu 2:0. A i když se ve druhém poločase snažili s výsledkem něco udělat, inkasovali v 70. minutě další a zároveň poslední gól celého zápasu.

Bc. Lenka Rychlá

TIP NA VÁNOČNÍ DÁREK!

ZDENĚK izer

19:00 hod. - Kulturní dům
26.3.2024 BOROVANY

PŘEDPRODEJ: BOROVANY - Informační centrum, Žižkovo náměstí 1
a dále on-line na www.cbsystem.cz

Lihovar Anton Kaapl má konečně podnikovou prodejnu

Mnozí z vás už jistě stačili zaznamenat, že je u nás opět něco nového. V polovině dubna se část lihovaru přestěhovala o budovu „výš“. Výroba včetně našeho technologa a jeho pomocníků nadále zůstává na místě, na které jste byli celé roky zvyklí. Ale zbývající část lihovarnické party, která má na starosti obchod a expedici, nově sídlí v administrativní budově na adrese Jílovce 198. Celá budova dříve náležející ke Státním statkům Šumava prošla náročnou rekonstrukcí tak, abychom si ji mohli uzpůsobit našemu provozu. Právě nově zrekonstruované prostory přímo vybízely k tomu, abychom do nich mohli pozvat návštěvníky.

Proto jsme zřídili **podnikovou prodejnu**, místo určené přímo pro vás, kde si můžete prohlédnout všechny naše výrobky v plné kráse. Těší se na vás naše usměvavá kolegyně Maruška, která vám kromě destilátů a likérů nově nabídne i přepravní služby Zásilkovny a PPL. Můžete si u nás v otevírací době prodejny vyzvednout svůj balíček, ale stejně tak máte možnost ho u nás i podat. Pro mezinárodní přepravu (hlavně leteckou) je dohodnuta spolupráce s přepravní společností DHL. Zprovozněná bude v nejbližších dnech, abyste stihli do Vánoc poslat české cukroví do celého světa.

S Vánoce také souvisí, že jsme pro vás připravili nová dárková balení našich pro-



duktů, tentokrát v dřevěných krabičkách, na kterých je vygravírované logo Anton Kaapl. V nabídce máme tři varianty těchto nových dárkových. Ani s jednou nešlápnete vedle a pod stromečkem jistě udělají radost. Kdyby vás neoslovily, můžete vybírat z dalších přírodních nebo luxusních dárkových balení. Všechny naše produkty najdete na e-shopu na adrese eshop.antonkaapl.cz nebo se na ně a na Marušku přijďte mrknout do naší prodejny.

Kromě těchto novinek máme samozřejmě novinky i co se týče naší dlouhodobé práce. Letos jsme se poprvé zúčastnili světové soutěže destilátů a likérů Spirit Selection v Bruselu a hned to cinklo, a to dokonce dvakrát. Náš nejnovější produkt Anton Kaapl Malinový likér 22 % získal zlatou medai-

li a Anton Kaapl Meruňkovice 47 % si domů veze stříbrné ocenění. Celou tuto akci považujeme za obrovský úspěch.

Letos byla velkých změn celá kopice. Pevně věříme, že příští rok jich nebude o nic méně a že lihovar bude pokračovat v úspěšné cestě, na kterou se vydal hned od začátku.

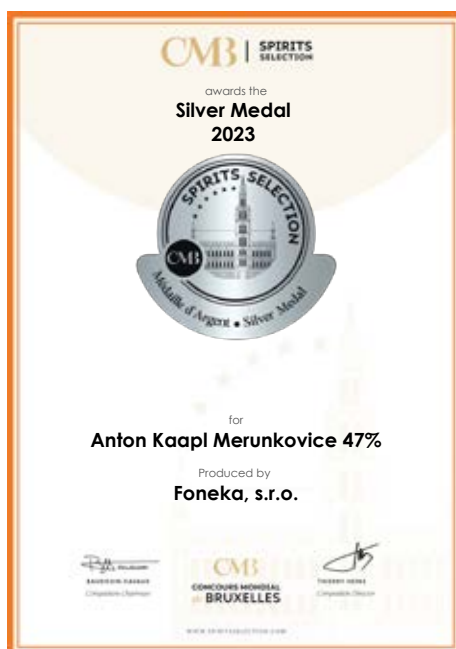
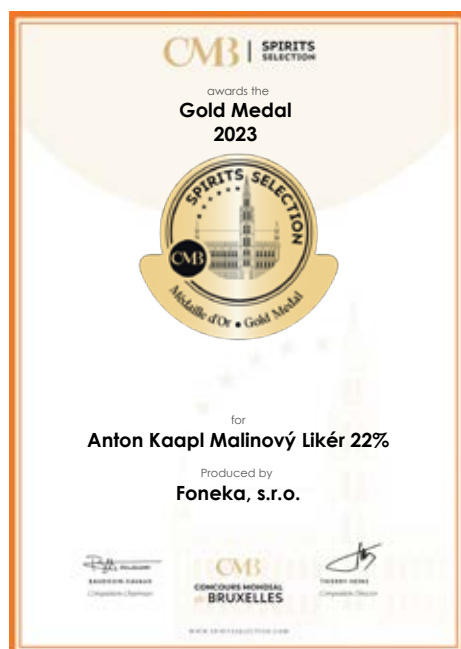
Těm, se kterými se nevidíme osobně při nákupu kvalitního alkoholu nebo u posílání balíčku na naší prodejnu, přejeme krásný předvánoční čas plný smíchu a radosti a do nového roku hlavně pevné zdraví a šťastnou ruku.

Těšíme se na vás! Za tým lihovaru Anton Kaapl

Kateřina Pozníčková

OTEVÍRACÍ DOBA PRODEJNÝ:

PO	8:00 – 15:30
ÚT	8:00 – 15:30
ST	8:00 – 15:30
ČT	8:00 – 17:00
PÁ	8:00 – 15:30



Tepelná čerpadla od firmy Kostečka

- spolehlivost a kvalita

Tepelné čerpadlo je ekologický i ekonomický zdroj vytápění a pro jeho instalaci se dnes rozhoduje stále více a více majitelů rodinných domů. Od konce září navíc opět běží příjem žádostí o dotace v programu Nová zelená úsporám na výměnu neekologického zdroje vytápění za tepelné čerpadlo. Zájemci mohou v rámci dotačního programu žádat o podporu na výměnu neekologických kotlů na pevná paliva nižší než 3. třídy, kotlů na topné oleje, elektrokotlů, lokálních topidel využívaných jako hlavní zdroj vytápění a na výměnu plynových kotlů starších 20 let za tepelné čerpadlo. Výše podpory od státu zůstává stejná, tedy 80.000 Kč na vytápění a 100.000 Kč na vytápění plus ohřev teplé užitkové vody. V pro-



gramu Kotlíkové dotace pak lze získat podporu až 180.000 Kč na výměnu starého kotle za tepelné čerpadlo. Nespornou výhodou je, že od schválení dotace máte na realizaci vý-

měny neekologického vytápění za tepelné čerpadlo následně 2 roky, ale již s jistotou pro vás blokovaných financí.

Společnost Kostečka Group vám zdarma připraví návrh tepelného čerpadla, postará se o montáž i následný servis, s žádostí o dotaci svým



zákazníkům vždy pomůže. Prodejem, instalací i servisem se jihočeská firma Kostečka Group zabývá již více než 30 let, její produkty a práce jsou založeny na kvalitě, spolehlivosti a dlouhé životnosti. Technici společ-



nosti Kostečka Group jsou odborníci ve svém oboru a jsou vyškoleni na práci s tepelnými čerpadly, které firma nabízí. Mají bohaté zkušenosti

s instalací, údržbou a opravami. Vlastní skladové zásoby umožňují firmě pružně reagovat na poptávky a požadavky zákazníků, bez dlouhých časových prostojů.

„Japonská tepelná čerpadla od Kostečky jsou založena na kvalitě, spolehlivosti a dlouhé životnosti. To znamená, že naši zákazníci se mohou spolehnout, že jejich topný systém bude spolehlivě fungovat po mnoho let.“

Ing. Milan Kostečka,
majitel firmy.



Kostečka

Rádi Vám připravíme návrh
tepelného čerpadla **ZDARMA.**

Pomůžeme s vyřízením **DOTACE.**

Posílejte nám poptávku na:

www.kostecka.net

nebo volejte **606 60 60 60**



REALITNÍ MAKLEŘKY

PRO TUTO OBLAST

Dana Pivonková

Eliška Pivonková

Tel. 605 187 042

RE/MAX

G8 Reality

Nabízíme pronájem prostor

od 1.1. 2024

Žižkovsko náměstí 110 (vedle květinčky)

Informace na tel. 728 875 748

Jana Micolášová

Nově otevřené WELLNESS v Borovanech v hotelu Alf

*Finská sauna, bio sauna, whirlpool, Kneippův chodník,
parní sauna, V.I.P. vířivka, solárium, vyhřívaná lavice.*

Vchod na konci terasy do suterénu hotelu, kde je recepce wellness.

Recepce a rezervace wellness: +420 728 505 100

Více informací na www.hotelalf.cz nebo facebookové stránky hotelu.

Otevírací doba:

13–21.00 hod. každý den

Po–Ne – společně

Vzhledem k omezené kapacitě volejte
minimálně hodinu předem na tel. číslo 728 505 100



FITNESS BOROVANY

Nová otevírací doba:

pondělí – středa – pátek 18-21 h

úterý – čtvrtek 19-21 h

Permanentka 800 Kč. Jednorázový vstup 90 Kč.

Možnost výživových doplňků před
nebo po cvičení.

Facebook Fitness Borovany

Tel.: 725 388 593

DOMÁCÍ CHILLI PRODUKTY

• 100% přírodní

• bez barviv
a konzervantů

• pěstování chilli
papriček bez
chemie

• Handmade



• Omáčky

• Chutney

• Hořčice

• Cukrovinky s chilli

• Dárkové balení

to je úplně jinej svět ...

www.chillilady.cz



Elektrikář Radim Čermák

- kompletní elektrikářské práce
- novostavby / rekonstrukce
- bytová jádra
- domácí telefony
- hromosvody
- opravy poruch
- zajištění revize

725 494 868

elektro.cermak@email.cz

Umělecké kovářství a zámečnictví

Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.

Zavolejte - vymyslím, nakreslím, vyrobím.

Miroslav Tomášek

374 01, Tešínov 67

736 688 056

www.umelecky-kovar.eu

Scuk.cz



Welfare

Podpora farmářů

Kvalitní potraviny

Borovanský Scuk

Navštivte online farmářské trhy Scuk.cz
a nakupujte kvalitní lokální potraviny.

Jak to funguje?

- 1 Připojte se k Nákupní skupině: výdejce nákupů ve **středu**: Scuk.cz/borovansky
- 2 Nakupte z pohodlí domova online a s **dopravou zdarma**
- 3 Vyzvedněte si své nákupy na výdejním místě **Slunečná 714, Borovany**
- 4 Vychutnejte si poctivé dobroty i pocit, že jste podpořili **lokální farmáře**

nakupujte od úterý
do pondělí

Těším se na vás,
Organizátorka Eliška

Dětská skupina Stropníček



- Nechte děti si hrát -

Sídlíme v horním patře rodinného domu s velkou zahradou v Borovanech.
Chodí k nám děti na dva dny v týdnu, kdy se o ně staráme jako ve "školce".
Snažíme se o respektující výchovu.

www.stropnicek.webnode.cz

Margita Stejskalová reality

Vlastníte nemovitost a chcete ji prodat?

Nejste si jisti zda všechny kroky prodeje zvládnete sami?

Zavolejte, o prodej vaší nemovitosti
se s radostí postarám za vás.

Prodávající mi nic neplatí!

777 087 565

ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE

KONTEJNERY – AUTODOPRAVA



Jan Maroušek



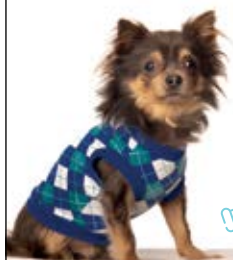
servis@azanatura.cz



776 88 66 44



Ohrazení 47, Ledenice

**Kupte s důvěrou,
prodejte s úspěchem.**Za svého
páníčka
ručím!**739 093 739**

**Prodám suché borové třísky,
pytel 6-7 kg, cena 109 Kč
a 6 m rovného štípaného buku.**

Tel.: 607 860 080

Ing. Pavel Tlamsa**STAVEBNÍ
PROJEKTANT**

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12

tel. 775 399 200

e-mail: tlamsap@seznam.cz

**Vinárna POD VĚŽÍ****Roman Adamec**

Otevřeno:

neděle, pondělí, úterý – zavřeno

středa – čtvrtek 15 - 20 h

pátek – sobota 15 - 22 h

Prodej stáčených i lahvových vín

Posezení, možnost rodinných oslav

Tel.: 724 542 998

Těšíme se na vás!

Přijďte se před vánočním shonem zastavit
a posedět u svařáku, punče a skleničky
dobrého vína. Těšíme se na vás a přejeme vám
krásné a klidné prožití svátků vánočních.

POTŘEBY PRO DOMÁCNOST**DROGERIE****BARVY – LAKY****SPOJOVACÍ MATERIÁL****DOMÁCÍ POTŘEBY****BOROVANY**

(nad supermarketem Trefa)

DROBNÉ ELEKTRO**FARMÁŘSKÉ PRODUKTY****VÝROBA KLÍČŮ****tel. 702 401 837****OTEVŘENO****PO – PÁ 8:00 – 12:00 13:00 – 17:00****SO 8:00 – 11:00**

MASÁŽE VÁŽKA

Jaroslava Smutná

- *masáže – reflexní, bodové, rekondiční, drenáže
- *infra sauna
- *ruční lymfodrenáže
- *uvolňovací a protahovací techniky
- *alternativní měkké techniky, psychosomatika

Vodárenská 160, Borovany, tel.: 734 333 140

PAPÍRNICTVÍ HRAČKY BOROVANY

- * Hračky
- * Společenské hry
- * Dětské knihy
- * Kreativní tvoření
- * Umělecké potřeby
- * Vše pro školáky
- * Kancelářské potřeby

Otevřeno:

PO - PÁ 8.30 - 17.00

SO 8.30 - 11.00

Shiatsu Do

Petra Dvořáková, DiS.

Nabízím japonskou terapii Shiatsu společně s Dornovou metodou.

- » šije, krční, hrudní, bedrokřížová páteř - blokády
- » ošetření horních i dolních končetin dle meridiánů
- » ampuku - ošetření hara
- » kosmetické a relaxační Shiatsu Do
- » reflexní Shiatsu chodidel, kotníků a prstů
- » Dornova metoda

Mladošovice 16, Třeboň
www.shiatsuterapie.cz, PD.Mladosovice@seznam.cz

tel.: 728 403 744

UDĚLAT NĚKoho ŠASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PŮLLITR.CZ

www.pullitr.cz

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovce 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz

KOMPLETNÍ ELEKTRIKÁŘSKÉ PRÁCE

- rozvody v domech, bytech
- antény, domácí telefony
- poruchy, opravy
- zajištění revize
- elektroinstalace v novostavbách
- elektroinstalace při rekonstrukcích

✉ skolkaelektro@seznam.cz

+420 775 271 337

**MICHAL
ŠKOLKA
ELEKTRIKÁŘ**

P. Svíták
STAVEBNINY

IČ: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:
373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®
www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačírků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtenými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE - TEPLA VAŠEHO
DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11,30-16 hod.
sobota 7 – 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980

PF 2024



BETONÁRKA LIŠOV

WWW.NABYTEKACKO.CZ

NÁBYTEK

POSTELE
buk tl. 4cm

moření
zdarma

KUCHYNĚ
KŘESLA

ŽIDLE

KANCELÁŘSKÉ ŽIDLE

Č VELKÉ SLEVY

vystavených sedacích
soutvav

+ konferenční
stolek zdarma

K

O

MATRACOVÉ STUDIO

MATRACE

SKLADEM

ihned k odběru!

- matrace a anatomické polštáře
- matracové chrániče 2v1, polštáře a přikrývky
- široká škála materiálů = výběr pro každého
- standardní i atypické rozměry
- vše možno vyzkoušet na prodejně
- jsme odborně školeni, pomůžeme s výběrem

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL,
Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA
MEMORY



Největší jihočeská
pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech I v Trhových Svíněch

jiné pohřební služby jen přeprodávají naše služby navýšené o svou marži

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků

vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb

saténové smuteční stuhy s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)

pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

PNEUSERVIS AUTOSERVIS PETRÁŠ s.r.o.

- Čištění motoru (dekarbonizace) vodíkem
- Výměna oleje + proplach automatických převodovek
- Servis autoklimatizací R134a, R1234yf
- Geometrie osobních a dodávkových vozidel
- Servisní a garanční prohlídky
- Zajištění STK + emisí

Zdarma zapůjčení náhradního vozidla po dobu opravy.

+420 602 88 00 88

+420 721 88 00 88

info@autopetras.cz



PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ s.r.o.

Trocnovská 607, Ledenice / www.autopetras.cz

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Třeboňská 529, Borovany

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12:00, 13:00-16:00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268



V. Weisfeit
U Haltýře
(naproti školce)
Borovany
37312

Kompletní servis pneumatik osobních vozidel

Možnost zprostředkování STK a EMISÍ
Průmyslové pískování disků kol,
části motorů, karosérií atd...

Tel.: +420 725 71 00 91

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po 8.00 - 12.00

ÚT 14.00 - 18.00

ST 14.00 - 18.00

ČT zavřeno

Pá 8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBOODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o. 605 569 080



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,

MATEMATIKA,

FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘÍJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky

Pronájem kontejnerů

Nákladní doprava

Prodej štěrků, písků, recyklátu

Demolice objektů

Odvoz a likvidace suti

Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic

373 12

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací

Tel. 721 414 253, e-mail: ppozniczek@seznam.cz

